



# أونتاريو يوماً بيوم

تم تصميم دفتر العمل هذا ليكون مرافقاً للفيديو أونتاريو يوماً بيوم. سوف تجد في داخل هذا المجلد معلومات عامة وأخرى محددة صممت لمساعدتك، باعتبارك القادم الجديد إلى كندا، على تأسيس حياة جديدة في أونتاريو. ستجد في هذا المجلد حقائق، وأرقام، ومواقع على الإنترنت، وأرقام هواتف بالإضافة إلى تمارين تم تصميمها لمساعدتك على بداية جيدة. الرجاء العودة إلى فهرس المحتويات أدناه لمعرفة مكان المعلومات التي تحتاجها. نتمنى لك حياة سعيدة، ومزدهرة ومفعمة بالصحة في أونتاريو!

- |    |   |         |
|----|---|---------|
| 2  | <p><b>وصولك إلى كندا</b><br/>ما هي الأشياء التي يجب أن تحضرها معك وماذا تتوقع من موظفي الجمرک والهجرة</p>   | الجزء 1 |
| 5  | <p><b>بلدك الجديد: كندا</b><br/>الدور الذي تلعبه كندا في العالم، الوطن، التاريخ، الهجرة، التعددية الثقافية، اللغات الرسمية، الحكومة وميثاق الحقوق والحريات</p>  | الجزء 2 |
| 11 | <p><b>بيتك الجديد: أونتاريو</b><br/>الجغرافيا، الاقتصاد، المدن الكبيرة في مقابل المدن الصغيرة، الجاليات الناطقة بالفرنسية والمناخ</p>   | الجزء 3 |
| 15 | <p><b>البرامج والخدمات للقادمين الجدد</b><br/>خدمات الاستقرار للمهاجرين، الروابط مع المجتمع المحلي، برامج التدريب اللغوي وأين يمكنك العثور على المعلومات</p>  | الجزء 4 |
| 19 | <p><b>كيف تبدأ حياتك في أونتاريو</b><br/>السكن، المواصلات العامة، سيطرة السيارات، الرعاية الصحية، خدمات أونتاريو (Service Ontario)، خدمات كندا (Service Canada)، المصارف والشؤون المالية، التسوق، الهاتف، الإنترنت، خدمات البريد والترفيه</p> | الجزء 5 |
| 27 | <p><b>التعليم في أونتاريو</b><br/>رعاية الأطفال، مراكز سنوات الدراسة المبكرة، التعليم الابتدائي والثانوي، التعليم ما بعد الثانوي، التدريب اللغوي، التعليم للكبار والتعليم المستمر</p>   | الجزء 6 |
| 31 | <p><b>النشاط التجاري والعمل في أونتاريو</b><br/>سوق العمل، الوثائق المطلوبة للعمل، البحث عن عمل، مؤهلات التعليم خارج كندا، المهن الخاضعة للتنظيم، الحصول على الخبرة العملية، راتبك أو أجرتك وتأسيس عمل تجاري</p>                              | الجزء 7 |



## عندما تصل إلى كندا

يجب عليك أن تستعد تمامًا كي تجعل عملية الانتقال إلى كندا سهلة بقدر الإمكان. يقدم لك هذا الجزء نظرة عامة تشرح كيفية الاستعداد لوصولك إلى أونتاريو. إذا أردت معلومات تفصيلية، الرجاء العودة إلى موقع وزارة الجنسية والهجرة الكندية (CIC) على الإنترنت [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca) أو اتصل هاتفياً بمركز الاتصالات الهاتفية التابع لوزارة الجنسية والهجرة الكندية من داخل كندا على رقم الهاتف 1-888-242-2100. إذا كنت خارج كندا، اتصل بالسفارة الكندية، أو مقر المفوض السامي أو القنصلية في بلدك الأصلي.

### قبل وصولك

إذا أردت المزيد من المعلومات عن الاستعداد لوصولك إلى كندا، الرجاء العودة إلى "تعريف القادم الجديد على كندا" على موقع الإنترنت [www.cic.gc.ca/english/pdf/pub/newcomer.pdf](http://www.cic.gc.ca/english/pdf/pub/newcomer.pdf) أو [www.cic.gc.ca/english/resources/publications/guide/index.asp](http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/guide/index.asp)

أثناء استعدادك لمغادرة بلدك للوصول إلى أونتاريو، إحرص على مراجعة الفيديو *أونتاريو يوماً بيوم* ودفتر العمل هذا للتعرف على الحياة في أونتاريو. هذه الموارد سوف تساعدك على فهم الأمور التي يمكن أن تتوقعها بعد وصولك. إذا كنت تستطيع استخدام الإنترنت، إبحث في مواقع الإنترنت المذكورة في هذا الدفتر للعثور على المعلومات المفيدة والتعرف على الخدمات المتوفرة للقادمين الجدد.

إن تحضير وجمع كافة الوثائق التي سوف تحتاجها للدخول إلى أونتاريو، والاستقرار، والعمل والدراسة فيها يعتبر أمراً بالغ الأهمية. تظهر على الصفحة التالية قائمة بالوثائق التي يجب أن تحضرها معك. إحرص، إذا أمكن، على ترجمة هذه الوثائق إلى الإنجليزية أو الفرنسية. إن هذا سوف يساعد المسؤولين الكنديين على سهولة فهمها.

## وثائق يجب أن تحضرها معك

أنت يجب أن تقدم هذه الوثائق الهامة حتى تستطيع دخول كندا:

- تأشيرة الهجرة الكندية وإقرار الإقامة الدائمة لكل فرد من العائلة يأتي معك إلى كندا
- جواز سفر ساري المفعول أو أية وثائق سفر أخرى لكل فرد من العائلة يأتي معك إلى كندا
- نسختان من قائمة مفصلة بجميع الأمتعة المنزلية والشخصية التي ستحضرها معك إلى هنا
- نسختان من قائمة الأشياء التي ستصل لاحقاً
- إثبات على أنك تملك أموالاً تكفي لتغطية نفقات معيشتك خلال ستة أشهر

كما يجب عليك أيضاً أن تحضر الوثائق الهامة التالية، وذلك حسب وضعك الخاص:

- شهادات الميلاد، والعماد و/أو الزواج
- أوراق التبني، أو الانفصال أو الطلاق
- سجلات المدرسة، أوراق العلامات، الدبلوما و/أو الشهادة الجامعية
- الشهادات الحرفية أو الرخص المهنية
- رسائل تعريف من أرباب العمل السابقين
- السيرة الذاتية (قائمة بمؤهلاتك العلمية والمهنية وخبرتك العملية)
- سجلات بالمطاعم واللقاحات، وسجلات العناية بالأسنان وغيرها من السجلات الصحية لكل فرد من أفراد العائلة
- رخصة السياقة بما في ذلك رخصة سياقة دولية
- نسخاً مصورة لكل الوثائق الأساسية والهامة
- وثائق تسجيل السيارة (إذا كنت ستقوم باستيراد سيارة إلى كندا)

أن فترة الانتظار، عموماً، للحصول على التأمين الصحي في أونتاريو هي ثلاثة أشهر من تاريخ الوصول. يجب أن تفكر في شراء بوليصة تأمين صحي خاص إلى أن تصبح مؤهلاً للتأمين الصحي.



## الجمرك والهجرة

سيدقق موظف الهجرة في وثائق السفر التي تحملها ويوجه إليك بعض الأسئلة للتأكد من أنك على خلق حميد وصحة جيدة. وقد يطلب منك أيضاً أن تقدم إثباتاً على ما تحمله من أموال. إذا لم يصادف موظف الهجرة أية صعوبات أو مشاكل معك، فإنه سوف يصادق على دخولك كندا بصفة مقيم دائم. إذا كان وصولك عن طريق تورنتو، أو مونتريال أو فانكوفر، فإنك ستجد خدمات استقبال المهاجر في المطار.

قد يُطلب منك، قبل الوصول إلى كندا، تعبئة بطاقة التصريح عن أمتعتك للجمرك. يجب أن تقوم بتعبئة هذه البطاقة قبل أن تواجه المسؤولين في خدمات الجمرك والهجرة في المطار. عندما تصل إلى كندا، سوف يقوم أحد موظفي الجمرك من هيئة خدمات الحدود الكندية (CBSA) بإجراء مقابلة معك. وسيكون مطلوباً منك أن تقدم لهذا الموظف تأشيرة الهجرة التي تحملها وقائمة بكافة الأمتعة المنزلية والشخصية التي أحضرتها معك إلى كندا. سيقوم موظف الجمرك، بعد ذلك، بإحالتك إلى موظف الهجرة.

إذا أردت معلومات عن الأشياء التي يمكنك إحضارها إلى كندا والأشياء الممنوعة، والأشياء التي يجب أن تصرح عنها، والوثائق الصحية المطلوبة، وغيرها من المواضيع ذات العلاقة، اتصل هاتفياً بهيئة خدمات الحدود الكندية (CBSA) أو وزارة الجنسية والهجرة الكندية (CIC) بواسطة:

- زيارة هذه المواقع على الإنترنت: [www.cbsa-asfc.gc.ca](http://www.cbsa-asfc.gc.ca) أو [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)
- الاتصال هاتفياً بهيئة خدمات الحدود الكندية (CBSA) مجاناً من داخل كندا على رقم الهاتف 1-800-461-9999
- الاتصال هاتفياً بهيئة خدمات الحدود الكندية (CBSA) من خارج كندا على رقم الهاتف 204-983-3500
- أو 506-636-5064 (تطبيق هنا رسوم المكالمات الخارجية)



## اقتراحات مفيدة

فكر في هذه النصائح السريعة وأنت تستعد للوصول إلى أونتاريو:

ماذا يجب عليك أن تفعل:

- إحصل على نسخ مصورة إضافية (فوتوكوبي) لجميع الوثائق الضرورية والمهمة
- احتفظ بنسخ الوثائق في مكان مختلف عن الوثائق الأصلية
- حاول أن تحصل على ترجمة لجميع الوثائق التي تحملها، إن أمكن، إلى الانجليزية أو الفرنسية قبل وصولك إلى هنا
- إعمل على شراء بوليصة تأمين صحي خاص تغطي فترة سفرك والأشهر القليلة الأولى هنا
- أحضر معك كمية كافية من الأدوية التي تحتاجها كي تسمح لك بالوقت الكافي لتجد طبيب عائلة
- تأكد من أنك تعرف جيداً الأشياء التي يُسمح لك بإحضارها إلى كندا والأشياء الممنوعة
- إبحث عن معلومات تتعلق بحالة الطقس في أونتاريو، والمدن، وسوق العمل، والقوانين وغيرها من المواضيع الهامة
- اتصل بهيئة لخدمة المهاجرين في منطقتك بعد وصولك

ما هي الأمور التي يجب ألا تفعلها:

- لا تضع أوراقك ووثائقك في حقيبة السفر
- لا تقدم معلومات كاذبة أو وثائق مزورة، أو تحاول إخفاء معلومات

مواقع مفيدة على الانترنت

- [www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca) :Citizenship and Immigration Canada
- [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca) :وزارة الجنسية والهجرة في أونتاريو
- [www.cbsa.gc.ca](http://www.cbsa.gc.ca) :Canada Border Services Agency
- [www.goingtocanada.gc.ca](http://www.goingtocanada.gc.ca) :عندما تتوجه إلى كندا:
- [www.credentials.gc.ca/immigrants/workbook/workbook.pdf](http://www.credentials.gc.ca/immigrants/workbook/workbook.pdf) :Planning to Work in Canada? (هل تخطط للعمل في كندا؟) دفتر عمل هام للغاية للقادمين الجدد:
- [www.cic.gc.ca/english/resources/publications/welcome/index.asp](http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/welcome/index.asp) :Welcome to Canada – What You Should Know (مرحباً بكم في كندا - الأمور التي يجب أن تعرفها):

أكتب قائمة بالأشياء التي يجب أن تقوم بها

اكتب قائمة بالأشياء التي يتوجب عليك القيام بها قبل الوصول إلى أونتاريو. أكتب أدناه كلاً من هذه المهمات ثم ضع إشارة في المربع عند الانتهاء منها. هذه القائمة سوف تساعدك على الاستعداد للوصولك إلى هنا.

الأشياء التي يجب أن أقوم بها

_____	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	_____	<input type="checkbox"/>



## بأدك الجديد: كندا

أهلاً بكم في كندا، البلد الشاسع والمتنوع. تحتل كندا معظم مساحة الجزء الشمالي من أمريكا الشمالية، امتداداً من المحيط الأطلسي شرقاً إلى المحيط الهادي غرباً، وشمالاً إلى المحيط المتجمد الشمالي. تعتبر كندا ثاني أكبر دولة في العالم من حيث المساحة.

وتضم كندا جبلاً شاهقة في الغرب، وأراضٍ عشبية منبسطة في معظم منطقة سهول الوسط، وجبال منخفضة مغطاة بالثلوج في مناطق وسط وشرق البلاد، وأراضٍ منخفضة خصبة في جنوب أونتاريو وكيبك.

ويتميز المناخ في كندا بتنوع كبير، من المناطق المعتدلة في الجنوب والسواحل إلى المناطق المتجمدة في دائرة القطب الشمالي. وقد تصل درجات الحرارة في العديد من المناطق إلى 35 مئوية تحت الصفر – أو أقل – في حين تتجاوز درجات الحرارة في الصيف 30 درجة مئوية في بعض المناطق.

### بلدك الجديد

يتركز حوالي 90% من سكان كندا على مسافة 250 كيلومتر من الحدود مع الولايات المتحدة. ويعيش حوالي 80% من سكان كندا في مناطق المدن الكبرى، بينما يعيش بقية السكان في مدن صغيرة، وقرى، ومناطق ريفية أو نائية.

تحتوي كندا على عشر مقاطعات، من المقاطعات الأربع على المحيط الأطلسي في الشرق إلى المقاطعتين في الوسط وهما كيبك وأونتاريو، ثم غرباً إلى المقاطعات الثلاث في منطقة المروج، وأخيراً إلى مقاطعة بريتيش كولومبيا على ساحل المحيط الهادي. وتضم كندا أيضاً ثلاثة أقاليم في الشمال، تغطي مساحات شاسعة ولكن عدد سكانها ضئيل للغاية.

تشكل كندا حوالي 6.7% من مساحة اليابسة في العالم ولكنها تضم:

- 20 بالمئة من المساحات البرية المتبقية في العالم
- 25 بالمئة من المناطق الرطبة السبخة في العالم
- 10 بالمئة من الغابات في العالم

### حجم كندا، وأبعادها وعدد سكانها

- مساحتها 9,984,670 كيلومتر مربع
- عدد سكانها 33,850,000 نسمة (توقعات العام 2010)

- 5,400 كيلومتر من الشرق إلى الغرب، وست مناطق زمنية
- 4,600 من الشمال إلى الجنوب

أذكر أسماء ثلاث مقاطعات وولايات تحيط بأونتاريو:

---



---



---



### دور كندا في العالم

تشتهر كندا أيضاً بالعديد من المؤلفين، والرسمين، والموسيقيين، والصحافيين، والممثلين... بالإضافة إلى الرياضيين، والعلماء والدبلوماسيين. وقد نال عدد من الكنديين جوائز نوبل في الكيمياء، والفيزياء، والطب، والاقتصاد، والأدب والسلام.

لا تعتبر كندا دولة معادية، ولكنها مع ذلك قد حاربت بشجاعة كبيرة في الحربين العالميتين، بالإضافة إلى عدد من النزاعات المسلحة الدولية. وربما تتركز شهرة كندا في مشاركتها في عمليات حفظ السلام. فقد قامت كندا بدور قيادي أو شاركت في أكثر من 50 مهمة لحفظ السلام منذ العام 1945. كما قامت كندا بدور قيادي في تشكيل منظمة الأمم المتحدة.

وساهم العلماء الكنديون في العديد من الاكتشافات الهامة – مثلاً، الانسولين – لخدمة الصحة في العالم. كما توصل المخترعون الكنديون إلى إنتاج الهاتف، والبطارية القلوية، وجهاز البلاك بري، والشاحنة القلاب، والكرسي المتحرك، والذراع الكندي – المعروف أيضاً باسم ذراع الفضاء – ولعبة كرة السلة.

فيما يلي مجموعة صغيرة من أهل الأدب، والفن والتمثيل المشهورين في كندا:

- Mike Myers (ممثل هزلي)
- Roch Voisine (مطرب)
- Margot Kidder (ممثلة)
- Dan Ackroyd (ممثل هزلي)
- Bryan Adams (مطرب)
- Celine Dion (مطربة)
- Keanu Reeves (ممثل)

- Gilles Vigneault (مطرب)
- Margaret Atwood (أديبة ومؤلفة)
- Deepa Mehta (منتجة أفلام)
- William Shatner (ممثل)
- Neil Young (مطرب)
- Jim Carrey (ممثل هزلي)
- Sandra Oh (ممثلة)
- Leonard Cohen (شاعر، مطرب)
- Yann Martel (أديب ومؤلف)

ويتم الاحتفال بيوم الكونفدرالية – الأول من يوليو/تموز – باعتباره "يوم كندا الوطني".

وقد انضمت خمس مقاطعات أخرى، عبر السنوات الأربعين التالية، إلى الفدرالية الكندية وهي: مانيتوبا، وبرينس إدوارد أيلاند، وبريتش كولومبيا، وألبرتا وساسكاتشوان، ثم انضمت المقاطعة العاشرة – نيو فاوندلاند ولابرادور – في العام 1949.

واحتفظت كندا بروابطها مع التاج البريطاني بعد إقامة الكونفدرالية. ثم حصلت كندا، في القرن العشرين، على استقلال ذاتي تشريعي من بريطانيا/المملكة المتحدة (1931)، وتم في العام 1982 فصل الدستور الكندي عن التشريع البريطاني (patriation).

لقد كانت كندا، ومنذ آلاف السنين، موطنًا لمجموعات مختلفة من السكان الأصليين—مثلًا الهaida على شاطئ المحيط الهادي، بلاك فوت، أوجيبوا وغيرهم من السكان الأصليين في منطقة السهول، الإنويت في أقصى الشمال، الكري في منطقة القطب الشمالي، والألغونكين، إيروكوا، ميكماك وغيرهم من الشعوب في الشرق.

وقد بدأت البعثات الاستكشافية البريطانية ثم الفرنسية، بداية من أواخر القرن الخامس عشر، في استكشاف سواحل كندا الشرقية والشمالية. وتأسست المستوطنات الفرنسية الدائمة منذ أوائل القرن السابع عشر، حيث استقرت فيما يعرف الآن بجنوب وادي نهر سانت لورنس وأجزاء كبيرة من نوفا سكوشا، وبرينس إدوارد أيلاند ونيو برونزويك.

وقد شهدت هذه المستعمرة – المعروفة باسم فرنسا الجديدة – نموًا بطيئًا، وكانت تعتمد في معيشتها على صيد الأسماك، وتجارة الفراء والزراعة. وبلغ عدد السكان المستوطنين في فرنسا الجديدة، مع حلول العام 1759، حوالي 65,000 نسمة. وكانت بريطانيا وفرنسا، خلال القرنين السابع والثامن عشر، غالبًا في حالة حرب. وقد اضطرت فرنسا، في أعقاب حرب السبع سنوات (1754-1763) إلى التنازل لبريطانيا العظمى عن كامل مستعمراتها تقريبًا في أمريكا الشمالية.

هاجر إلى كندا، خلال المئة عام التالية، العديد من المستوطنين الناطقين بالإنجليزية. وتم في الأول من يوليو/تموز 1867 توحيد ثلاث من مستعمرات بريطانيا في أمريكا الشمالية لتكوين اتحاد من أربع مقاطعات تتمتع بحكم ذاتي وهي – أونتاريو، وكيبك، ونيو برونزويك و نوفا سكوشا.

- أن معدل الولادات في كندا منخفض للغاية – حيث يأتي في المرتبة 192 من بين 224 دولة في العالم
- أن فترة الحياة المتوقعة للطفل المولود في كندا هي 81.23 سنة؛ وهي بذلك تأتي في المرتبة الثالثة بين الدول التي لا يقل عدد سكانها عن 5 مليون نسمة.

ما هما الدولتان اللتان كانتا تعتبران كندا مستعمرة لهما؟

ما هو التاريخ الذي تم فيه اتحاد ثلاث مستعمرات بريطانية في شمال أمريكا لإقامة كندا؟

## بلدًا من المهاجرين

وقد شهدت كندا عدة موجات من المهاجرين في العصر الحديث. وقد وصلت أوائل هذه الموجات عبر أكثر من قرنين بدءًا من أوائل القرن السابع عشر في عملية استيطان فرنسي بطيء ولكن متواصل في كيبك وأكاديا. كما وصلت أيضًا خلال القرنين السابع والثامن عشر أعداد من أفراد الجيش البريطاني وعائلاتهم.

تعتبر كندا بلدًا من المهاجرين. ويعتقد العديد من علماء الأنثروبولوجيا وعلماء الآثار وغيرهم أن السكان الأصليين في كندا كانوا قد هاجروا إليها من آسيا منذ أكثر من 13,000 عامًا مضت، أو بين السنوات 400 - 1200 قبل الميلاد في حال بعض شعوب الإنويت في شمال أونتاريو.



العام 1957 (282,000)، الأمر الذي جعل من كندا بلدًا أكثر تعددية ثقافية نظرًا لأن العديد من المهاجرين كانوا يتكلمون لغات أخرى غير الإنجليزية أو الفرنسية.

أما الموجة الحالية من المهاجرين فإنها تضم العديد من جنوب وشرق آسيا، بالإضافة إلى القادمين الجدد من الشرق الأوسط، وأفريقيا ومنطقة البحر الكاريبي. وتسجل كندا، اليوم، أحد أعلى معدلات الهجرة للفرد الواحد في العالم. ويصل إلى كندا سنويًا حوالي 275,000 مهاجر جديد.

هؤلاء المستوطنون الأوائل انضم إليهم فيما بعد الآلاف من الأمريكيين الموالين لبريطانيا أثناء حرب الثورة الأمريكية (1775-1783). وقد استقر معظم الموالين لبريطانيا (British Loyalists) في المنطقة المعروفة اليوم بجنوب أونتاريو، وفي مناطق كيبيك الشرقية، ونيو برونزويك ونوفا سكوشا.

كما وصل خلال القرن التاسع عشر الآلاف من المهاجرين من إنجلترا، واسكتلندا وإيرلندا. وقد شجع حكام كندا البريطانيين هؤلاء المهاجرين على الاستقرار في كندا على أثر حرب العام 1812، وذلك لأنهم كانوا يخشون من محاولة أمريكية أخرى لغزو كندا. وقد سجلت الهجرة من إيرلندا إلى كندا زيادة ملحوظة أثناء "Potato Famine" (مجاعة البطاطا) خلال السنوات 1846 إلى 1849.

وجاءت موجة أخرى من المهاجرين من دول القارة الأوروبية أساسًا - أوكرانيا وغيرها - حيث بلغت ذروتها في الفترة التي سبقت الحرب العالمية الأولى ما بين 1910 إلى 1913 (أكثر من 400,000 مهاجر في العام 1913 وحده). ويشكل الكنديون من أصل أوكراني الآن أكبر تجمع سكاني أوكراني خارج أوكرانيا وروسيا.

ثم جاءت موجة أخرى من أوروبا في فترة لاحقة من القرن العشرين - كان معظمهم هذه المرة من ألمانيا، وإيطاليا، والبرتغال، وبولندا، وهولندا، وبلغت ذروتها في

أذكر لكل واحدة من الفترتين الزميتين المذكورتين أدناه أسماء الدول التي كانت تنتمي إليها ثلاث مجموعات كبيرة من المهاجرين إلى كندا.

1900 – 1960

1899 – 1775



تمرين

## التعددية الثقافية

يتميز الشعب الكندي والثقافات الكندية بالتنوع الكبير، وذلك نظرًا لتاريخ حركة الهجرة إلى هذا البلد. وتحافظ كندا على مجموعة راسخة من القيم فيما يتعلق بالمساواة، والتنوع، والاحترام لجميع أفراد المجتمع وذلك من أجل تعزيز التآلف والتناسق ضمن هذا "cultural mosaic" (الموزايك الثقافي). وتنعكس هذه القيم في سياسة التعددية الثقافية التي تتبعها كندا.

تعني التعددية الثقافية أن الثقافات الإنجليزية، والفرنسية وثقافات السكان الأصليين تشترك جميعها من حيث الأهمية مع ثقافات آسيا، وأفريقيا، والشرق الأوسط، وأوروبا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي. وتشدد هذه السياسة على قيمة جميع الكنديين وكرامتهم، بغض النظر عن أصولهم العرقية أو الإثنية، أو اللغة التي يتحدثون بها أو انتمائهم الديني. كما تشجع هذه السياسة على التآلف والتناسق العرقي والإثني، وتشجع على التفاهم بين الثقافات المختلفة، وتستنكر الكراهية، والتمييز والعنف.

يأتي بعض الناس إلى كندا حاملين معهم تاريخًا من الكراهية أو عدم الثقة تجاه مجموعة إثنية معينة. ولكن نشر الكراهية والتشجيع عليها أمر لا يسمح به في كندا. إن لك الحق في الحفاظ على هويتك الإثنية الخاصة بك في كندا. ولكن يجب عليك أيضًا أن تحترم حق الآخرين في هذا المجال.

لاحظ أن "Canada's Charter of Rights and Freedoms" (ميثاق الحريات والحقوق الكندي) يحمي حرية التعبير الديني. وتضم كندا جميع المعتقدات الدينية تقريبًا، وبالتالي فإن حرية الاحتفاظ بأي معتقد ديني تعني أيضًا أنك، ك مواطن يتمتع بالجنسية الكندية أو بالإقامة الدائمة، يجب أن تتعامل بتسامح تجاه معتقدات الآخرين.





أن كندا، التي تضم حوالي 23 مليون نسمة من الكاثوليك، والبروتستانت وغيرهم من الطوائف المسيحية – ما يجعلها أكبر التجمعات الدينية في كندا، إلا أنها أيضاً تضم أكثر من 700,000 مسلماً، وحوالي 400,000 يودياً، وأكثر من 300,000 من اليهود والهندوس والسيخ، وأكثر من 5.5 مليون يعتبرون أنفسهم "بدون انتماء ديني".

## اللغات الرسمية

اللغتان الرسميتان في كندا هما الإنجليزية والفرنسية. تعتبر الإنجليزية والفرنسية اللغة الأم لحوالي 58% و22% من السكان على التوالي، كما أنهما اللغتان المستعملتان في البيت من جانب 71% و23% من السكان على التوالي.

ويتحدث جميع الكنديين تقريباً اللغة الإنجليزية أو الفرنسية ويتحدث حوالي 18% من السكان اللغتين معاً.

تتمتع اللغتان الإنجليزية والفرنسية بمكانة متساوية أمام المحاكم الفدرالية، والبرلمان، وجميع المؤسسات الفدرالية. ويحق للمواطنين، حيثما كان هناك طلب كافٍ، الحصول على خدمات الحكومة الفدرالية باللغة الإنجليزية أو الفرنسية، كما أن الأقليات الناطقة بإحدى اللغتين الرسميتين تتمتع بضمان الحق في أن تكون لها مدارسها الخاصة في جميع المقاطعات والأقاليم.

وعلى الرغم من أن 85% من الكنديين الناطقين بالفرنسية يعيشون في مقاطعة كيبك، إلا أن تجمعات سكانية كبيرة ناطقة بالفرنسية توجد أيضاً في مقاطعات أخرى – وخاصة في شمال وشرق أونتاريو، ونيو برونزويك، وأجزاء من مانيتوبا، وساسكاتشوان وألبرتا.

وتعتبر القدرة على التحدث باللغة الإنجليزية أو الفرنسية أمراً بالغ الأهمية لبداية حياة جديدة في كندا. إن معرفة إحدى هاتين اللغتين سوف تساعدك على:

- أن تجد وظيفة وتحافظ بها
- أن تصبح مواطناً كندياً
- أن تشارك بنشاط في مجتمعك الجديد
- أن تتحدث مع أطفالك باللغة التي يتعلمونها في المدرسة

## ميثاق الحقوق والحريات

**“Democratic rights”** (الحقوق الديمقراطية) (بالنسبة للمواطنين)، وأهمها حق المشاركة في النشاطات السياسية والحق في الحصول على نمط ديمقراطي من الحكم، وبشكل أكثر تحديداً الحق في الاقتراع وفي التأهل للعمل كعضو في المجلس التشريعي؛ و

**“Legal rights”** (الحقوق القانونية) وذلك عند التعامل مع النظام القضائي وتطبيق القوانين، بما في ذلك الحق في الحرية من التفتيش أو المصادرة التي تتجاوز المعقول، والحرية من التوقيف أو الاعتقال الاعباطي، والحق في اعتبار الشخص بريئاً إلى أن تثبت إدانته، والحق في عدم التعرض لعقوبة قاسية أو غير عادية.

ميثاق الحقوق والحريات الكندي – “الميثاق” – هو شريعة للحقوق يعتبر جزءاً لا يتجزأ من الدستور الكندي. يجب على الحكومة الفدرالية، وحكومات المقاطعات والأقاليم وجميع المواطنين الكنديين والمقيمين في كندا الالتزام بنصوصه ومبادئه. تشمل الحقوق والحريات المنصوص عليها في الميثاق ما يلي:

**“Fundamental freedoms”** (الحريات الأساسية)، وهي بالتحديد حرية الضمير، والدين، والرأي، والمعتقد، والتعبير، وحرية الصحافة وغيرها من وسائل الإتصال، حرية التجمع السلمي، وحرية الإتصال؛

**“Equality rights”** (حقوق المساواة)، وتعني المساواة في المعاملة أمام القانون وبموجبه والمساواة في الحصول على حماية القانون والاستفادة منه بدون تمييز؛

## كيف تعمل الحكومة في كندا

كما أننا أيضاً، وعلى نفس الأساس، نقوم في أونتاريو بانتخاب رئيس وزراء ليكون القائد السياسي للمقاطعة. وهو/هي عادة يرأس الحزب السياسي في المقاطعة الذي حصل على أكبر عدد من الممثلين المنتخبين في المجلس التشريعي للمقاطعة في تورنتو، والذي يعرف باسم كوينز بارك (Queen's Park). تعمل هذه الحكومة الإقليمية على وضع القوانين التي تتعلق بحياة المواطنين في أونتاريو وإقرارها.

يشكل كل من رئيس الوزراء الفدرالي، ورؤساء الوزراء في المقاطعات وزعماء الأقاليم المنتخبين مجموعة من الوزراء تسمى حكومة تكون مسؤولة عن جوانب محددة من الحكم، مثلاً، المالية، أو الشؤون الخارجية، أو التجارة الدولية، أو الصحة أو التعليم.

تستخدم كل دائرة حكومية أو وزارة – على المستوى الفدرالي، أو الإقليمي أو البلدي – موظفين بدوام كامل لتنفيذ السياسات، وإدارة البرامج والقيام بالخدمات التي أقرها أعضاء المجلس التشريعي أو البلدي المنتخبون.

يتم انتخاب المسؤولين في حكومة كندا على كل مستوى من مستويات الحكم –البلدي، أو الإقليمي أو الفدرالي. يحق لكل مواطن كندي عمره 18 عاماً أو أكثر التصويت في كندا.

كندا دولة ديمقراطية برلمانية وملكية دستورية، ويعتبر العاهل الكندي (الملكة أو الملك) هو رئيس الدولة.

الحاكم العام، الذي يتم تعيينه لمدة 5 سنوات بناء على توصية من رئيس الوزراء الكندي، هو/هي مندوب العاهل الملكي في كندا.

يتألف برلمان كندا الفدرالي في أوتاوا من مجلس العموم، بأعضائه المنتخبين لمدة لا تتجاوز خمس سنوات، ومجلس الشيوخ الذي تستمر العضوية فيه حتى سن 75 عاماً. يتم تعيين أعضاء مجلس الشيوخ من قبل الحاكم العام بناء على توصية من رئيس الوزراء.

رئيس الوزراء في كندا هو أيضاً القائد السياسي على المستوى الوطني الفدرالي، كما أنه عادة رئيس الحزب السياسي الذي نجح في انتخاب أكبر عدد من النواب إلى مجلس العموم في أوتاوا. تعمل هذه الحكومة الفدرالية على وضع جميع التشريعات وإقرارها لتصبح قوانين فيما يتعلق بسياسات كندا الوطنية وشؤونها الدولية.

أجب على الأسئلة التالية مستعملاً مختلف المصادر – الانترنت، أو الصحف أو المجلات:

4. ما هو الحزب السياسي الذي يتولى/تتولى زعامته؟

1. من هو/هي رئيس دولة كندا الحالي؟

5. من هو رئيس الوزراء الحالي في أونتاريو؟

2. من هو/هي مندوبها في كندا؟

6. ما هو الحزب السياسي الذي يتولى/تتولى زعامته؟

3. من هو رئيس وزراء كندا الحالي؟



تمرين

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، الرجاء الاطلاع على *Discover Canada* (اكتشف كندا)، وهو دليل تعليمي متوفر على الانترنت، وذلك إما بتنزيله من الموقع إلى جهازك الكمبيوتر أو طباعته من موقع وزارة الهجرة والجنسية الكندية: <http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/discover/index.asp>

مواقع مفيدة على الانترنت

- عندما تتوجه إلى كندا [www.goingtocanada.gc.ca](http://www.goingtocanada.gc.ca)
- معلومات عن كندا <http://canada.gc.ca/acanada/vwctgry.htm> أو
- [www.cic.gc.ca/english/resources/publications/guide/index.asp](http://www.cic.gc.ca/english/resources/publications/guide/index.asp)



## بيتك الجديد: أونتاريو

يختار أكثر من 125,000 مهاجر - نصف عدد القادمين إلى كندا سنويًا - الاستقرار في أونتاريو. وليس في هذا ما يدعو إلى الدهشة، حيث أن أونتاريو تتميز بالتعددية الثقافية، وخاصة في مدنها الأكبر حجمًا. تضم مدينة تورنتو وحدها أكثر من 90 مجموعة إثنية مختلفة. يقدم هذا الجزء نظرة مختصرة عن أونتاريو - بيتك الجديد.

### جغرافية أونتاريو

والغنية بالمعادن، والتي تفصل الأراضي الزراعية الخصبة في الجنوب عن الأراضي المنخفضة تحت القطبية في الشمال.

وتعتبر مقاطعة أونتاريو، التي يبلغ عدد سكانها أكثر من 13 مليون نسمة، أكثر المقاطعات الكندية ازدحامًا بالسكان - أكثر من 38% من سكان كندا يعيشون في أونتاريو.

تعتبر أونتاريو ثاني أكبر مقاطعة في كندا من حيث المساحة - حوالي 1.1 مليون كيلومتر مربع - أكبر من تركيا أو مصر، وأكبر من ضعف مساحة العراق. تجد ضمن هذه المساحة الواسعة الغابات الشاسعة دائمة الخضرة وأكثر من 250,000 بحيرة. تغطي الغابات أكثر من 65% من مساحة أونتاريو وتغطي المياه 15% أخرى من هذه المساحة. تشمل تضاريس أونتاريو الطبيعية المتنوعة منطقة الدرع الكندي (Canadian Shield) الشاسعة، الصخرية

حدد موقع بيتك الجديد على خارطة أونتاريو.

احصل على خارطة لمقاطعة أونتاريو وحدد عليها المدينة الجديدة التي تقيم فيها، أو البلدة أو المنطقة.





وما زال اقتصاد أونتاريو، حتى اليوم، يعتمد على الموارد الطبيعية، وخاصة في شمال المقاطعة، في حين أن جنوب أونتاريو، القريب من السوق الأمريكي الهائل، قد أصبح غنياً بالصناعات العديدة. تعتبر مقاطعة أونتاريو جزءاً من المركز الصناعي في أمريكا الشمالية وتتميز بموقع يساعدها على خدمة الأسواق الكبيرة في كندا والولايات المتحدة الأمريكية.

سوف تجد المزيد من المعلومات عن اقتصاد أونتاريو، والقطاعات الاقتصادية على موقع الإنترنت [www.ontario.ca](http://www.ontario.ca) (انقر على "Topics" ثم "Economy")

تتمتع أونتاريو باقتصاد متنوع وقطاع خدمات قوي وتجارة واسعة، خاصة مع الولايات المتحدة، وذلك نظراً لما تتميز به من تقدم تكنولوجي وصناعات ثقيلة. يقدم اقتصاد أونتاريو فرصاً ممتازة للمهاجرين في العديد من القطاعات الممتدة من التصنيع إلى المعلومات وتقنية الاتصالات السلكية واللاسلكية، وتصميم برامج الكمبيوتر والعلوم الحياتية إلى الخدمات المالية، والرعاية الصحية، والبناء، والفنادق والتجارة بالمفرق.

لقد كانت بدايات النشاط الاقتصادي في أونتاريو في السعي وراء الموارد الطبيعية: الأخشاب، والفراء والمعادن. وقد ساعد العدد الكبير من الأنهار والبحيرات في المقاطعة، خاصة "Great Lakes" (البحيرات الكبرى)، على توفير طرق مواصلات طبيعية. ثم بدأ الناس، مع تزايد عدد سكان أونتاريو، في إقامة صناعات جديدة وإجراء مسح للأراضي الزراعية الغنية في جنوب المقاطعة، وتنظيفها من الأعشاب وزراعتها.

## مدن أونتاريو

وإذا توجهنّا أكثر نحو الغرب سوف نجد لندن، أونتاريو، حيث توجد إحدى أكبر الجامعات في كندا، وعدة مراكز تصنيع كبيرة، وشركات الخدمات المالية وشبكة من مراكز العلوم الصحية المعترف بها دولياً.

أما أكبر مركز سكاني في أقصى جنوب أونتاريو فهو مدينة ويندسور، المعروفة بتراتها العريق في صناعة السيارات وقطع الغيار، كما أنها مشهورة بالسياحة وصناعة المشروبات الكحولية.

تقع في الشمال الغربي مدينتان على شواطئ البحيرات الكبرى **ثاندر باي** و**سولت سان ماري**، في حين نجد في الشمال الشرقي مدينتا صناعة التعدين **سادبري** و**تيممينز**، بالإضافة إلى مركز السياحة والنقل في **نورث باي**.

وإذا توجهنّا ثانية نحو الجنوب باتجاه بحيرة سيمكو سنجد مدينة **باري**، التي تتميز بقطاعات قوية في مجال البيع بالمفرق، والخدمات، والنقل والتصنيع، ثم نجد إلى الشرق من تورنتو، **أوشاوا**، وهي مدينة أخرى ذات تراث عريق في صناعة السيارات، و**كينغستون**، المعروفة بمؤسساتها التعليمية، وقاعدتها العسكرية، والسجون، والمباني التاريخية والموقع الجميل على الطرف الشرقي من بحيرة أونتاريو.

وإذا توجهنّا شمالاً شرقاً سنجد أخيراً، ولكن بالتأكيد ليس آخرًا، مدينة **أوتاوا** – عاصمة كندا الفدرالية وثاني أكبر مدينة في أونتاريو، التي تضم الآلاف من موظفي الحكومة، وشركات الاتصالات السلكية واللاسلكية وقطاع التقنية العالية والمتطورة.

يعيش أكثر من سبعة ملايين شخص من سكان أونتاريو فيما يسمى حدة الفرس الذهبية (Golden Horseshoe)، وهي منطقة حول الطرف الغربي من بحيرة أونتاريو تمتد من **أوشاوا** إلى **هاملتون** ثم شرقاً إلى **سانت كاترين** ومنطقة نياغرا. تعتبر **تورنتو** أكبر مدينة في منطقة حدة الفرس الذهبية بما في ذلك المدن المحيطة وهي **ميسساغا**، **برامبتون**، **ماركهام** وغيرها، ويبلغ عدد سكانها أكثر من 5.5 مليون نسمة – وهي بذلك أكبر مدينة في كندا بأسرها. كما أنها الأكثر تنوعاً فيما يتعلق بفرص العمل. توجد في تورنتو المقرات الرئيسية لمؤسسات مالية وشركات ضخمة، ومؤسسات الخدمات وشركات الاتصالات، بالإضافة إلى مؤسسات الرعاية الصحية الكبيرة، وشركات الإعلام ومؤسسات الأبحاث.

إذا نظرنا عبر بحيرة أونتاريو من **تورنتو** سنكتشف **سانت كاترين**، وهي أكبر مدينة في منطقة نياغرا، حيث توجد فيها صناعة النبيذ، والسياحة، والتجارة الزراعية، والتصنيع ومؤسسات الخدمات المالية.

توجد حول الطرف الغربي لبحيرة أونتاريو ثالث أكبر مدينة في مقاطعة أونتاريو، **هاملتون**، المشهورة منذ وقت طويل بصناعة الحديد والصلب وغيرها من الصناعات، كما أنها بدأت تشتهر مؤخراً بشركات البناء، وصناعة المأكولات والمشروبات، والمواصلات وإدارة النفايات، بالإضافة إلى مؤسساتها التعليمية.

وتقع على مسافة قصيرة من **هاملتون** رابع أكبر منطقة في أونتاريو من حيث عدد السكان، "**Canada's Technology Triangle**" (مثلث التكنولوجيا الكندي) الذي يضم **كيتشنر**، و**وترلو**، و**كامبريدج**، وذلك لما يحتويه من قطاعات كبيرة الحجم في مجال الأبحاث، والتكنولوجيا، والتصنيع، والتعليم العالي والخدمات المالية.

## أن كلمة "أونتاريو" ترجع في أساسها إلى كلمة للسكان الأصليين تعني "المياه الجميلة، المتلألئة".

### مميزات موقع السكن - مدينة كبيرة أم صغيرة؟

يتساءل العديد من المهاجرين "أين سيكون مكان سكني في أونتاريو؟" و "ماذا سيكون حجم المجتمع المحلي الذي سنقيم فيه؟" إن اتخاذ مثل هذه القرارات يتوقف جزئيًا على فرص العمل المتوفرة، ولكن هناك أيضًا اعتبارات أخرى. مثلًا، هل تشعر بالراحة أكثر ما يكون وأنت في المدينة، أم القرية، أم مناطق الريف الزراعي؟ هل لديك أقارب يعيشون في مكان ما في أونتاريو؟ وكيف تقارن ما بين الأماكن المختلفة من حيث فرص العمل، أو المدارس أو الخدمات الصحية؟

توجد في المدن الكبيرة مثل تورنتو، أو أوتاوا، أو هاملتون، أو كيتشنر-واترلو أو لندن أكبر التجمعات من المهاجرين وأكبر مراكز الدعم للمهاجرين، بالإضافة إلى المحلات التجارية التي تبيع المنتجات القادمة من بلدك الأصلي. وتستخدم هذه المدن شبكات واسعة من المواصلات العامة، كما تتوفر خدمات عامة أخرى.

كما تقدم هذه المدن الكبيرة أكثر الفرص تنوعًا في مجال الوظائف، ابتداءً من وظائف الخدمات البسيطة للغاية وصولاً إلى أكثر الأعمال تعقيدًا في مجال المال، والأبحاث والتصنيع. ولكن التنافس على الوظائف، في المدن الكبيرة، قد يكون حادًا للغاية. وتتميز المدن الكبيرة أيضًا بأنها أكثر ازدحامًا، وتكاليف المعيشة فيها، خاصة السكن، وأمور أخرى مثل التأمين، يمكن أن تكون أعلى منها في المدن الصغيرة.

يتمتع العديد من المدن الصغيرة والمناطق الريفية في أونتاريو بفوائد العيش ضمن نمط حياة متوازن. كما أن تكاليف المعيشة أقل من المدن الكبيرة، وخاصة في مجال السكن، والفرص أكبر للتعرف على جيرانك من خارج فئة المهاجرين التي تنتمي إليها.

وكما ترى، فإن اتخاذ قرار بشأن مكان السكن في أونتاريو يتوقف على الأمور التي تفضلها شخصيًا والفرص المتوفرة، ويتطلب منك تفكيرًا دقيقًا.

أين تريد أن تسكن - في مدينة كبيرة أم مدينة صغيرة؟

تعرف على مدن أونتاريو الكبيرة والصغيرة بواسطة:

1. التحدث مع الأشخاص الذين تعرفهم،
2. طلب المعلومات من هيئة خدمة المهاجرين المحلية، و
3. زيارة المواقع التالية على الإنترنت للتعرف على مناطق أونتاريو ومدنها الكبيرة والصغيرة:

[www.ontarioimmigration.ca/english/how\\_live\\_cities.asp](http://www.ontarioimmigration.ca/english/how_live_cities.asp)  
[www.ontario.ca](http://www.ontario.ca) (انقر على "About Ontario" في أعلى الصفحة ثم "Cities and Towns")  
[www.cic.gc.ca/english/newcomers/before-city.asp](http://www.cic.gc.ca/english/newcomers/before-city.asp)

قارن ما بين مزايا وسيئات المدن الكبيرة والصغيرة باستعمال الجدول أدناه:

إيجابيات المدينة الصغيرة (سلبات المدينة الكبيرة)

إيجابيات المدينة الكبيرة (سلبات المدينة الصغيرة)



## الجاليات الناطقة بالفرنسية في أونتاريو

إنك إذا أقمت في منطقة ناطقة باللغة الإنجليزية، سيكون من الأسهل عليك تعلم هذه اللغة. لقد ساعد هذا الأسلوب، وهو ما يزال يتابع تعلم اللغة.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات عن الجاليات الناطقة بالفرنسية في أونتاريو، والموارد المتوفرة للناطقين بالفرنسية في أونتاريو، تفضل بزيارة:

<http://www.ofa.gov.on.ca/en/franco.html>

إذا كنت واحدًا من المهاجرين الناطقين بالفرنسية، فإن اختيار مكان إقامتك في أونتاريو سيكون أسهل بعض الشيء، لأن عدد المدن الصغيرة التي تستعمل فيها اللغة الفرنسية بشكل شائع قليل نسبيًا. ولكن توجد جالية فرنسية كبيرة بعض الشيء في تورنتو، وفي أوتاوا وعبر مناطق شرق وشمال أونتاريو.

ويختار بعض الناطقين بالفرنسية من القادمين الجدد العيش في مجتمعات ناطقة بالإنجليزية لاكتساب هذه اللغة. يقول Guy Bizindavyi، الذي يعيش الآن في تورنتو،

## الفصول الأربعة في كندا

خلافا لما يمكن أن تكون قد سمعته عن أونتاريو، إننا لا نعيش شتاءً دائمًا هنا! تشهد مقاطعة أونتاريو أربعة فصول مميزة: الربيع، والصيف، والخريف، ونعم، الشتاء. يرتدي الناس، في فصل الشتاء، الملابس المناسبة عندما يكونون خارج البيت – قفازات صوف أو جلدية، وشاح الرقبة، قبعة، سترة دافئة، وبوط مبطن وعازل للثلج. أما في فصل الصيف، يرتدي الناس قمصانًا بأكمام قصيرة أو بدون أكمام، وشورتات أو تنانير، وملابس خفيفة بشكل عام.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، الرجاء مراجعة موقع الانترنت: [www.ontarioimmigration.ca/english/about\\_weather.asp](http://www.ontarioimmigration.ca/english/about_weather.asp)



## يقول David Philips من Environment Canada

أنا أعتقد أنك إذا أردت أن تتذوق جميع أنواع المناخ في كندا، تعال إلى أونتاريو. نحن بالتأكيد لسنا المنطقة الأشد برودة، ولا الأشد حرارة، ولا الأكثر كمية من الثلوج المتساقطة... إن مناخنا يضم بعضًا من كل شيء؛ فالطقس في أونتاريو ليس فيه ما يبعث على الملل أبدًا.

ما هي معدلات درجات الحرارة في ذلك الجزء من أونتاريو حيث ستكون ساكنًا؟

1. استعمل موقع الانترنت هذا:

[www.climate.weatheroffice.ec.gc.ca/climate\\_normals/index\\_e.html](http://www.climate.weatheroffice.ec.gc.ca/climate_normals/index_e.html)

2. إختار "Ontario" من بين قائمة المقاطعات

3. إبحث عن موقعك في أونتاريو أو اكتب إسم الموقع على الشاشة

4. سوف ترى على الشاشة جدولًا يضم معدلات درجات الحرارة الشهرية في السطر الأول



تمرين

مواقع مفيدة على الانترنت

• أونتاريو: [www.ontario.ca](http://www.ontario.ca)

• وزارة الجنسية والهجرة في أونتاريو: [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca)

• Office of Francophone Affairs (مكتب شؤون الناطقين بالفرنسية): [www.ofa.gov.on.ca/en/franco.html](http://www.ofa.gov.on.ca/en/franco.html)

• تاريخ أونتاريو: [http://www.ontario.ca/en/about\\_ontario/EC001034?openNav=history](http://www.ontario.ca/en/about_ontario/EC001034?openNav=history)





## برامج وخدمات للقادمين الجدد

تقوم حكومة كندا الفدرالية وحكومة مقاطعة أونتاريو بتمويل العديد من البرامج والخدمات المختلفة لمساعدة القادمين الجدد على الاستقرار والنجاح في أونتاريو. تقوم منظمات المجتمع المحلي – تعرف عادة بمراكز أو هيئات خدمة المهاجرين، أو مراكز الاستقرار للقادمين الجدد أو المراكز متعددة الثقافات – بتقديم هذه البرامج والخدمات المختلفة. كما تقدم مجالس المدارس وكليات المجتمع أيضًا بعض خدمات الاستقرار. وتستطيع هيئات خدمة المهاجرين تزويدك بالمعلومات المفيدة، والرد على أسئلتك ومساعدتك في:

- العثور على مكان تسكن فيه
- البحث عن عمل
- العثور على طبيب عائلة
- تسجيل الأطفال في المدارس
- تعلم اللغة الانجليزية أو الفرنسية
- التسوق لشراء الطعام، والملابس والأثاث
- تعبئة الإستمارات والطلبات
- ترجمة الوثائق
- الحصول على الترخيص في المهنة التي تمارسها
- العديد من أمور الاستقرار الأخرى

يتم تقديم هذه الخدمات عادة مجانًا وتتميز بأنها مكتومة وسريّة. يقدم العديد من هذه المراكز الخدمات بلغات أخرى إلى جانب الانجليزية أو الفرنسية. كما يقدم بعضها الخدمات لفئات محددة، مثل النساء، أو الأطفال، أو الناطقين بالفرنسية، أو العائلات التي تواجه العنف الأسري، أو مجموعات إثنية معينة.

إذا أردت المزيد من المعلومات أو للعثور على هيئة خدمة المهاجرين في منطقتك، تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca) و [www.settlement.org](http://www.settlement.org)

## إذا أردت العثور على هيئات خدمة المهاجرين في منطقتك

1. استعمل هذا الموقع على الإنترنت: [www.settlement.org/findhelp/](http://www.settlement.org/findhelp/)
2. تحت العنوان "Where do you want to search?" اكتب اسم مدينتك في أونتاريو، أو العنوان أو الرمز البريدي
3. تحت العنوان "What are you looking for?" انقر على (Immigration and Refugee Settlement Services) ثم على (Settlement Services)
4. تحرك حتى أسفل الصفحة لمشاهدة جميع الهيئات. قد ترى، بالنسبة لبعض المناطق، هيئة واحدة فقط على القائمة.
5. انقر على اسم الهيئة أو على الرابط لموقع الإنترنت وذلك لتعرف المزيد عن الخدمات المتوفرة
6. اكتب أدناه المعلومات للاتصال بالهيئة أو الهيئات العاملة في منطقتك:



إسم الهيئة أو المركز

العنوان

رقم الهاتف

رقم الهاتف	العنوان	إسم الهيئة أو المركز
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

## خدمات الاستقرار في أونتاريو

تقدم مراكز الاستقرار للقدامين الجدد في أونتاريو في واحد أو أكثر من المجالات التالية:

- المعلومات والتعرف على البلد
- تقييم الحاجات والتحويل إلى خدمات مختلفة
- الاستعداد لسوق العمل
- خدمات الدعم، مثل رعاية الأطفال أو المواصلات.
- الروابط مع المجتمع المحلي
- تنمية اللغة والمهارات

يشترط العديد من هذه المراكز أن تكون متمتعاً بالأهلية بشكل معين لاستعمال خدماتهم. مثلاً، قد يكون المطلوب أن تقيم في منطقة معينة، أو تتمتع بوضع معين من حيث الهجرة إلى كندا.

## الروابط مع المجتمع المحلي

هذا الجانب، "الروابط مع المجتمع المحلي"، من برنامج الاستقرار الذي تموله الحكومة الفدرالية، وتقدمه هيئات خدمة المهاجرين، يعمل على مطابقة القادمين الجدد مع المواطنين الكنديين. يستطيع المتطوعون في هذا المجال مساعدتك على:

- التغلب على الإجهاد النفسي الناجم عن عملية الانتقال إلى بلد جديد
- التعرف على الخدمات المتوفرة وكيفية استعمالها
- التدرب على اللغة الإنجليزية أو الفرنسية
- الاتصال بأشخاص أو جهات مناسبة في مجال عملك
- المشاركة في نشاطات المجتمع المحلي

## برامج التدريب اللغوية

يتوفر العديد من برامج التدريب على اللغة بتمويل من الحكومة للمهاجرين البالغين. وقد صممت هذه البرامج لمساعدة القادمين الجدد على تعلم الإنجليزية أو الفرنسية. وتقدم بعض هذه البرامج تدريباً لغوياً يستهدف مهنة محددة.

تقدم مجالس المدارس، والكليات، والجامعات، والمدارس الخاصة وهيئات خدمات المهاجرين هذه البرامج للتدريب اللغوي. كما تستطيع أيضاً أن تأخذ دروساً في اللغة على الإنترنت. تقدم معظم هذه الدروس مجاناً كما يقدم بعضها أيضاً المساعدة في مجال المواصلات ورعاية الأطفال. وتتوفر أمامك حرية اختيار متابعة الصفوف بدوام كامل أو دوام جزئي، وفي أوقات مختلفة من الأسبوع، وذلك بحسب المنطقة التي تعيش فيها. إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات عن صفوف التدريب اللغوي، تحدث مع هيئة الخدمات للمهاجرين في منطقتك.

## كيف تجد صفوفًا لتعلم اللغة في منطقتك

1. استعمل هذه المواقع على الإنترنت: [www.settlement.org](http://www.settlement.org) أو [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca)
2. اختر "English" أو "French" وتابع الخطوات الواردة في كل صفحة
3. بعد إكمال الخطوة 4، سوف تشاهد قائمة بصفوف اللغات التي تتناسب مع الفئة الخاصة بك
4. أكتب معلومات الاتصال الخاصة بالمنظمات التي تقدم هذه الصفوف

إسم الهيئة

العنوان

رقم الهاتف

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

تقوم هيئات خدمات المهاجرين بتنظيم العديد من النشاطات والبرامج بالإضافة إلى تلك المذكورة أعلاه. وقد تشمل هذه النشاطات صفوف المحادثة، والرحلات الميدانية، ووجبات العشاء المشتركة (potluck)، وجلسات المعلومات، والحفلات في الأعياد الرسمية وغيرها الكثير. إذا أردت المزيد من المعلومات، تحدث مع هيئة خدمات المهاجرين في منطقتك.

ملاحظة هامة: حاول الاستفادة من الخدمات المجانية المتوفرة لك. إسأل عما تريد، واستفسر دائمًا من هيئة خدمات المهاجرين في منطقتك للتأكد من حصولك على المعلومات الصحيحة.

## أين تجد المعلومات

### NEWCOMER INFORMATION CENTRES-NIC (مراكز المعلومات للقادمين الجدد)

إذا كنت في تورنتو، أو منطقة بيل (برامبتون، كالدونيا، وميسساغا) أو أوتاوا، يمكنك التوجه إلى أحد مراكز المعلومات للقادمين الجدد (NIC) بمجرد وصولك. تقدم مراكز المعلومات للقادمين الجدد (NICs) المعلومات مجانًا وتقوم بتحويلك إلى الهيئات العاملة في المجتمع المحلي لمساعدتك على الاستقرار في تلك المناطق.

إذا أردت العثور على مركز معلومات للقادمين الجدد (NIC) في منطقتك، تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.settlement.org](http://www.settlement.org) أو اتصل هاتفياً بأحد مراكز المعلومات للقادمين الجدد (أنظر أدناه)

### COMMUNITY INFORMATION CENTRES (مراكز المعلومات في المجتمع المحلي)

تقدم مراكز المعلومات في المجتمع المحلي معلومات عن الخدمات الاجتماعية، والصحية، والحكومية وغيرها من خدمات المجتمع المحلي. وتستطيع هذه المراكز مساعدتك في العثور على خدمات مجانية في منطقتك.





إذا أردت العثور على مركز المعلومات في المجتمع المحلي

1. افتح "Blue Pages" (الصفحات الزرقاء) في دليل الهاتف
2. اعثر على الجزء تحت عنوان "Community Information"
3. ابحث عن "Community Information Centre" واكتب رقم الهاتف المذكور:

## ONTARIO 211

211Ontario تقدم فرصة الوصول إلى مجال واسع من الموارد في المجتمع المحلي، والخدمات الإجتماعية، والصحية وغيرها من الخدمات الحكومية ذات العلاقة. 211 هي خدمة تقدم مجاناً، ومتوفرة على موقع الانترنت [www.211Ontario.ca](http://www.211Ontario.ca). ويمكنك أيضاً، في العديد من المناطق، طلب الرقم 2-1-1 على الهاتف لتتحدث مع أحد المتخصصين في هذه المعلومات.

## ONTARIOIMMIGRATION.CA

Ontarioimmigration.ca هو موقع على الانترنت تقدمه Ontario Ministry of Citizenship and Immigration (وزارة الجنسية والهجرة في أونتاريو). تقدم هذه الخدمة المساعدة للقادمين الجدد للعثور على معلومات مفيدة عن العيش، والعمل، والقيام بالأعمال التجارية والدراسة في أونتاريو.

## SETTLEMENT.ORG

Settlement.org هو موقع على الانترنت مخصص للقادمين الجدد في أونتاريو، تقدمه حكومة كندا الفدرالية وحكومة مقاطعة أونتاريو. Settlement.org يمكن أن يساعدك على أن تعرف البرامج والخدمات المتوفرة، وتعثر على المعلومات بلغتك الأصلية، وتتعرف على آخرين في مجتمعك المحلي.

مواقع مفيدة على الانترنت

- Settlement.org: [www.settlement.org](http://www.settlement.org)
- Ontario Immigration: [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca)
- 211Ontario: [www.211ontario.ca](http://www.211ontario.ca)

ماذا لديك من أسئلة عن البرامج والخدمات للقادمين الجدد؟ اكتب أسئلتك ثم تحدث مع هيئة خدمة المهاجرين في منطقتك للحصول على المساعدة التي تحتاجها.

جواب

سؤال

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





## كيف تبدأ حياتك في أونتاريو

عندما تصل إلى أونتاريو، سوف تكون بحاجة إلى مكان تسكن فيه. كما ستكون أيضًا بحاجة لمعلومات عن الرعاية الصحية، والمواصلات، والمصارف وغيرها من الأمور الهامة. يقدم لك هذا الجزء معلومات أساسية لمساعدتك على بداية حياتك في أونتاريو. وقد تكون الأشهر الأولى في أونتاريو صعبة بعض الشيء، ولكن هناك الكثير من الموارد وأشكال الدعم المتوفرة لمساعدتك. اتصل بهيئة مساعدة المهاجرين في منطقتك بمجرد وصولك للحصول على المساعدة في عملية الاستقرار. إذا أردت المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.settlement.org](http://www.settlement.org) ثم انقر على "First Days" في أعلى الصفحة لتنزيل (First Days Guide) "الدليل للأيام الأولى".

### السكن

خدمة المهاجرين المحلية للمساعدة في العثور على سكن. وتستطيع هذه الهيئات والمراكز تحويلك إلى مراكز المساعدة للعثور على سكن (Housing Help Centres) في منطقتك وتزويدك بالمعلومات عن خيارات السكن المتوفرة.

تختلف تكاليف السكن عبر مختلف مناطق أونتاريو. وتكون تكاليف السكن عادة أكثر ارتفاعًا في المدن الكبيرة مثل تورنتو وأقل كلفة في المدن الصغيرة والمناطق الريفية. كما قد تختلف تكاليف السكن أيضًا ضمن المدينة الواحدة، وذلك بحسب الحجم، وحالة المأجور، ونوعه والحي السكني.

إذا أردت الحصول على معلومات عن خيارات السكن المتوفرة، تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca) أو [www.settlement.org](http://www.settlement.org)

يعتبر العثور على مكان تسكن فيه أحد الأمور الأولى التي يجب أن تقوم بها مباشرة بعد وصولك إلى أونتاريو. وقد تحتاج إلى العثور على سكن مؤقت بينما تقوم بالبحث عن مكان أكثر استقرارًا لتسكن فيه. ويمكن العثور على السكن المؤقت في الشقق الفندقية، أو نزل المسافرين (travel hostel)، أو غرف المنامة والفتور (bed-and-breakfast)، أو سكن الطلاب في إحدى الجامعات أو الكليات. وقد تتوفر أيضًا بعض الملاجئ للطوارئ التي تقدم السكن لفترات قصيرة إذا لم يتوفر أي من الخيارات المذكورة أعلاه.

إذا وصلت إلى مطار بيرسون الدولي في تورنتو بدون أن يكون لديك مكان تقم فيه، حاول أن تجد في المطار خدمات المعلومات والاستقبال للمهاجرين (Immigrant Reception and Information Services - IRIS) أو اتصل على رقم الهاتف 905-672-3660. يمكنك أيضًا الاتصال بإحدى هيئات

ربما ستختار أن تشتري منزلاً مستقلاً، أو بيتاً مدبني (townhouse) بعد وصولك إلى أونتاريو. يحتاج معظم الناس بعض المساعدة المالية من أجل القيام بعملية الشراء ويضطرون إلى اقتراض الأموال من المصرف أو من مؤسسة مالية أخرى. إن فهم جميع التكاليف المتعلقة بشراء المنزل، قبل تنفيذ عملية الشراء، يعتبر أمراً بالغ الأهمية. وتشمل هذه التكاليف الضرائب، والمنافع العامة، وتأمين المالك، والصيانة وغير ذلك.

يختار العديد من القادمين الجدد استئجار شقة، أو منزل، أو سكن بخدمات مشتركة (condominium) ليكون بينهم الدائم الأول في أونتاريو. عندما تستأجر سكناً تصبح معروفًا كـ "مستأجر". ويكون الشخص أو الشركة التي تملك العقار المستأجر "المالك". يجب أن تدفع الإيجار للمالك. ويتمتع المستأجرون والمالكون بالحقوق والمسؤوليات. وتكون هذه الحقوق والمسؤوليات عادة واردة في نص عقد الإيجار، وهو اتفاقية خطية بينك أنت والمالك. وتكون اتفاقات الإيجار عادة لمدة سنة واحدة.

## SUBSIDIZED HOUSING (السكن الميسر)

السكن الميسر هو السكن الذي يكون إيجاره مرتبطاً بدخل المستأجر بدلاً من حجم السكن أو نوعه. ويكون السكن الميسر عادة مخصصاً للأفراد من ذوي الدخل المنخفض. تقدم معظم المدن في أونتاريو السكن الميسر المدعوم من الحكومة، ولكن قوائم الانتظار لهذا النوع من السكن تكون عادة طويلة بسبب الطلب الكبير عليه. إذا كنت راغباً في الحصول على هذا النوع من السكن سوف يتوجب عليك تعبئة طلب خاص والتأكد من أنك مؤهل لمثل هذا النوع من السكن. إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تحدث مع هيئة تقديم الخدمات للمهاجرين في منطقتك.

- ينص القانون في أونتاريو على ضرورة أن يحتفظ كل شخص بجهاز إنذار ضد الدخان صالح للاستعمال مثبت في السقف خارج كل غرفة نوم. إذا كنت تسكن في بيت متعدد الطوابق، يجب أن يكون عندك جهاز إنذار ضد الدخان في كل طابق. إن تعطيل عمل جهاز الإنذار ضد الدخان يعتبر مخالفاً للقانون.
- إذا كنت تستأجر البيت الذي تقيم فيه، فإن المالك هو المسؤول عن توفير جهاز إنذار صالح للاستعمال ضد الدخان.
- إذا كنت تملك البيت الذي تقيم فيه، يجب أن تعمل على توفير جهاز إنذار صالح للاستعمال ضد الدخان. تتوفر أجهزة الإنذار ضد الدخان للبيع في غالبية محلات الأدوات المنزلية.



## مرجع سريع في مجال الإسكان

استعمل هذه الأسئلة كمرجع سريع في أثناء بحثك عن الخيارات الممكنة في مجال السكن. بعض الأسئلة قد لا ينطبق عليك. يمكنك إضافة أسئلة أخرى قد تكون هامة بالنسبة لك.

- ما هو مجموع الكلفة الشهرية؟
- ما هي المسافة بين البيت والعمل؟
- هل يوجد هذا البيت في موقع قريب من موقف باص أو محطة قطار الأنفاق؟
- هل هذا البيت قريب من المدرسة؟
- هل يوجد مكان مخصص لوقوف السيارة؟ هل سأحتاج لدفع رسوم إضافية مقابل موقف للسيارة؟
- هل يعتبر الحي السكني آمناً؟
- هل سأكون مضطراً لدفع رسوم إضافية للخدمات العامة، مثل الكهرباء، والماء والغاز؟
- هل يعتبر مبنى الشقق أو الحي السكني هادئاً؟
- كم يبعد هذا البيت عن المحلات التجارية، وأماكن غسيل الملابس، والحانات العامة، وملاعب الأطفال، ومراكز المجتمع المحلي، وخدمات الترفيه والتسليّة، والعيادات الطبية، وأماكن العبادة، وغيرها من الخدمات؟



## المواصلات العامة

إذا أردت المزيد من المعلومات عن المواصلات العامة في منطقتك، اتصل ببلدية المنطقة التي تقيم فيها أو تفضل زيارة موقع الانترنت [www.mto.gov.on.ca/english/traveller/transit.htm](http://www.mto.gov.on.ca/english/traveller/transit.htm). يمكنك أيضاً أن تبحث في الصفحات الزرقاء في دليل الهاتف المحلي تحت بند "Transit" أو "Transportation".

تتوفر في معظم المدن في أونتاريو خدمات المواصلات العامة للسكان. وتستخدم خدمات المواصلات العامة الباصات وربما أيضاً عربات الترام، أو القطارات أو قطارات الأنفاق. وتسير أنظمة المواصلات العامة على خطوط، ومواقف وجدول منتظمة. وتختلف تكاليف المواصلات العامة من مدينة لأخرى. إذا أردت استعمال المواصلات العامة، يجب أن تدفع ثمن البطاقة نقداً أو تشتري بطاقات مسبقاً، أو "tokens" (البطاقات المعدنية) أو الاشتراك الشهري.

## سياقة السيارات في أونتاريو

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات عن سياقة السيارات، أو الحصول على رخصة، أو تسجيل السيارة، اتصل هاتفياً بدائرة ترخيص السيارات والسائقين على الرقم 1-800-387-3445 أو تفضل زيارة موقع الانترنت [www.mto.gov.on.ca/english/dandv/driver/index.html](http://www.mto.gov.on.ca/english/dandv/driver/index.html)

إذا أردت أن تسوق سيارة، يجب أن يكون معك رخصة صالحة لسياقة السيارات في أونتاريو. وتعتبر وزارة المواصلات في أونتاريو مسؤولة عن إصدار هذه الرخص وتسجيل السيارات. كما يجب أن يكون لديك تأمين على السيارة قبل أن تستطيع السياقة في أونتاريو. وإذا كنت تملك سيارة، يجب أن تسجلها في الوزارة.

## حالات الطوارئ

إذا تعرضت لحالة طوارئ، اتصل برقم الهاتف 911 من أقرب هاتف ممكن. هذه الاتصالات الهاتفية مجانية. وتشمل الطوارئ الحالات التي تخشى فيها على سلامتك أو سلامة الآخرين، أو وجود حريق في بيتك، أو إحساسك المفاجئ بالمرض الشديد. عندما تطلب الرقم 911، إشرح لموظف الهاتف ما يحدث معك، وأين مكانك، واذكر اسمك، وعنوانك ورقم هاتفك. وسوف يتم إرسال سيارة الإسعاف، أو البوليس أو الإطفائية أو أية خدمات طوارئ أخرى لمساعدتك، وذلك حسب وضعك.

تتوفر خدمات الطوارئ 911 في معظم المدن. إذا كانت المنطقة التي تعيش فيها لا تقدم خدمة 911، أدر الرقم 0 ثم اطلب المساعدة من عامل الهاتف. ستجد أرقام طوارئ أخرى في الصفحات البيضاء في دليل الهاتف المحلي. إحرص على أن تعرف كيف تجد هذه الأرقام بسرعة.

## الرعاية الصحية

### OHIP برنامج التأمين الصحي في أونتاريو

- وثيقة تثبت وضعك كمواطن يحمل الجنسية الكندية أو مقيم دائم في كندا
- دليل يثبت إقامتك في المنطقة، مثلاً اتفاقية عقد إيجار
- وثيقة تثبت هويتك

إذا أردت العثور على أقرب مكتب خدمات أونتاريو، اتصل هاتفياً على الرقم [www.ontario.ca/en/services\\_for\\_residents/STEL02\\_186323](http://www.ontario.ca/en/services_for_residents/STEL02_186323) أو تفضل زيارة موقع الانترنت 1-866-532-3161

إذا أردت الحصول على معلومات عن برنامج التأمين الصحي في أونتاريو (OHIP) وعملية تقديم الطلب، اتصل هاتفياً بنظام المعلومات عن بطاقة التأمين الصحي في أونتاريو على الرقم 1-800-664-8988 أو تفضل زيارة موقع الانترنت [www.health.gov.on.ca](http://www.health.gov.on.ca)

تتمتع أونتاريو ببرنامج رعاية صحية تموله الخزينة العامة. برنامج التأمين الصحي في أونتاريو (OHIP) يغطي تكاليف معظم الخدمات الطبية الأساسية والطائرة للمواطنين الكنديين وأصحاب الإقامة الدائمة. ولكن برنامج التأمين الصحي في أونتاريو (OHIP) لا يغطي جميع النفقات الطبية. مثلاً، الأدوية وعلاج الأسنان لا يغطيها التأمين الصحي (OHIP).

إذا أردت الحصول على الخدمات الصحية الخاضعة لبرنامج التأمين OHIP، يجب عليك التقدم بطلب للحصول على بطاقة OHIP. يجب أن تقدم بطلب للحصول على بطاقة التأمين الصحي OHIP بمجرد وصولك إلى أونتاريو. هناك عادة فترة انتظار 3 أشهر قبل أن تستلم بطاقة التأمين الصحي OHIP. وربما ستحتاج إلى شراء بوليصة تأمين صحي خصوصي أثناء فترة انتظارك قبل أن تصبح مؤهلاً لبرنامج التأمين الصحي في أونتاريو OHIP.

إذا أردت تقديم طلب للحصول على بطاقة OHIP، يجب عليك التوجه إلى أحد مكاتب خدمات أونتاريو ServiceOntario. سيتم أخذ صورة لك. كما سيطلب منك تعبئة استمارة تسجيل وتقديم الوثائق الأصلية التالية:



إذا تعرضت لطارئ صحي، اتصل على الرقم 911 لتطلب سيارة الإسعاف. ويمكنك أيضًا، إذا كنت قادرًا على ذلك، التوجه إلى قسم الطوارئ في أقرب مستشفى. تفتح أقسام الطوارئ عادة 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع. وتكون غرفة الطوارئ عادة مزدحمة إلى حد كبير. فقد يتم الكشف عليك فورًا أو ربما تضطر إلى الانتظار عدة ساعات وذلك يتوقف على عدد المرضى في غرفة الانتظار ومدى خطورة حالتك.

إن معظم السكان في أونتاريو لديهم طبيب عائلة. طبيب العائلة عادة هو أول أخصائي طبي تذهب إليه عندما تكون مريضًا أو بحاجة إلى مساعدة أو نصيحة طبية. وسوف يقوم طبيب العائلة بتحويلك إلى أخصائي إذا كنت بحاجة لمهارات أكثر تخصصًا. وستكون، غالبًا، بحاجة لأخذ موعد مسبق قبل الذهاب إلى طبيب العائلة.

إن العثور على طبيب عائلة يستقبل مرضى جدد قد يكون أمرًا صعبًا في بعض مناطق أونتاريو. إبدأ في البحث عن طبيب عائلة بمجرد وصولك إلى البلد. ويمكنك استعمال خدمة البحث عن طبيب بواسطة الاتصال على رقم الهاتف 1-800-268-7096 فرعي 626، أو البحث في الصفحات الصفراء في دليل الهاتف المحلي تحت البند "Physicians"، أو البحث عن أطباء على موقع الانترنت [www.cpsso.on.ca/docsearch/](http://www.cpsso.on.ca/docsearch/). ويمكنك أيضًا أن تسأل أصدقائك وأقاربك عما إذا كان أحدًا من أطباء العائلة الذين يعالجونهم يستقبل مرضى جدد.

## TELEHEALTH ONTARIO

إذا كنت مريضًا ولكنك غير متأكد ما إذا كنت بحاجة لزيارة الطبيب أو التوجه إلى قسم الطوارئ في المستشفى، اتصل هاتفياً Telehealth Ontario على رقم الهاتف مجاناً 1-866-797-0000. يمكنك عندها التحدث مع ممرض قانوني وتحصل على النصيحة بشأن وضعك الصحي. تقدم Telehealth Ontario خدمة مجانية وسريّة، طوال 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع.

**ملاحظة هامة: إحمل معك دائمًا بطاقة التأمين الصحي (OHIP) الخاصة بك. عندما تذهب لاستشارة طبيب العائلة، أو إلى عيادة نهائية عامة (walk-in clinic) أو إلى قسم الطوارئ، سوف تحتاج لتقديم بطاقة التأمين الصحي (OHIP) للعاملين في هذه المراكز.**

## العيادات النهارية العامة (WALK-IN CLINICS)

إذا لم يكن لديك طبيب عائلة، أو إذا كان طبيب العائلة الخاص بك غير متوفر لسبب من الأسباب، وكنت بحاجة لرعاية طبية، يمكنك الذهاب إلى إحدى العيادات النهارية العامة ويتوفر في هذه العيادات أطباء وممرضات لتقديم الرعاية الطبية اللازمة. وأنت لن تكون بحاجة لموعد مسبق، ولكنك قد تكون مضطرًا للانتظار وقتًا طويلًا قبل أن يستقبلك الطبيب. إذا أردت العثور على عيادة نهارية عامة في منطقتك، أنظر في الصفحات الصفراء في دليل الهاتف المحلي تحت البند "Clinics-Medical".

## SERVICE ONTARIO (خدمات أونتاريو)

تقدم خدمات أونتاريو فرصة الحصول على المعلومات والخدمات التي تقدمها حكومة أونتاريو من خلال الانترنت، وشخصيًا، وبواسطة الهاتف. توجد مراكز خدمات أونتاريو في 70 مجتمعًا محليًا منتشرة في مختلف أنحاء المقاطعة وتقدم المساعدة شخصيًا. تقدم هذه المراكز خدمات تتراوح ما بين شهادات الميلاد والزواج إلى تسجيل الأعمال التجارية. كما يمكن أن تساعدك خدمات أونتاريو في العثور على أقرب مكتب لبرنامج التأمين الصحي في أونتاريو (OHIP)، ومكاتب رخص السواقة ورخص السيارات، وغيرها من الخدمات.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، اتصل هاتفياً على رقم الهاتف 1-800-267-8097 أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.ontario.ca](http://www.ontario.ca)

اعثر على أقرب مركز "ServiceOntario" (خدمات أونتاريو) في منطقتك.

1. اذهب إلى هذا الموقع على الانترنت: [www.ontario.ca](http://www.ontario.ca)
2. تابع إلى أسفل الصفحة وانقر على "ServiceOntario Locations" الواردة تحت بند "Contacts"
3. انقر على "ServiceOntario Centres"
4. اختر المدينة التي تعيش فيها أو المدينة الأقرب إليك ثم انقر على "go"
5. اكتب أدناه العنوان ورقم الهاتف لأقرب مركز ServiceOntario في منطقتك:



توفر لك خدمات كندا (Service Canada) إمكانية الوصول إلى مجموعة واسعة من البرامج والخدمات التي تقدمها حكومة كندا عن طريق الإنترنت، وشخصيًا وبواسطة الهاتف. يمكنك الاتصال بخدمات كندا للحصول على معلومات عن طريقة تقديم طلب للحصول على SIN، و (Canada Child Tax Benefit) مخصصات ضريبة الأطفال في كندا، و (GST/HST) ضريبة البضائع والخدمات/ضريبة المبيعات الموحدة، التأمين ضد البطالة (employment insurance)، والعديد من البرامج والخدمات الأخرى.

إذا أردت المزيد من المعلومات، اتصل على رقم الهاتف 1-800-622-6232 أو تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca).  
إذا أردت العثور على أقرب مركز، تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca) ثم انقر على "Find a Service Canada Centre Near You".

## رقم التأمين الاجتماعي (SIN)

يتألف SIN من تسعة أرقام وهو الرقم الذي ستحتاجه في كندا من أجل العمل أو الحصول على برامج الحكومة والمخصصات التي تقدمها. يجب أن تقدم طلبًا للحصول على SIN بمجرد وصولك إلى كندا. اذهب إلى أقرب مركز Service Canada وذلك لتقديم طلب الحصول على SIN. إذا أردت الحصول على قائمة الوثائق التي ستحتاجها، تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin) إذا كنت بحاجة لمساعدة في تعبئة الطلب، تحدث مع هيئة خدمة المهاجرين في منطقتك.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، اتصل هاتفياً بـ Service Canada على رقم الهاتف 1-800-206-7218 أو تفضل بزيارة [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin)

**ملاحظة هامة: يجب عليك حماية SIN الخاص بك والأ تعطيه لأي شخص لا يتمتع بالصلاحيّة القانونيّة لذلك.**

## المصارف وشؤون المال

قروض الأقساط، والرهن العقاري. يتوجب عليك، في أي نوع من أنواع الائتمان، أن تسدد المبلغ الذي اقترضته، مع الفائدة. تختلف معدلات الفائدة اختلافاً كبيراً بحسب أنواع الائتمان. استعمل خدمات الائتمان بتعقل وحكمة وتأكد دائماً من أنك تفهم شروط سداد الدين.

إذا أردت المزيد من المعلومات عن الأعمال المصرفية، اتصل بنقابة المصرفيين الكندية مجاناً على رقم الهاتف 1-800-263-0231 أو تفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.cba.ca](http://www.cba.ca) ثم انقر على "Consumer Information".

إن كل شخص في أونتاريو تقريباً يستعمل المصارف لإيداع النقود والاحتفاظ بها، ودفع الفواتير ومتابعة الشؤون المالية. وتقدم المصارف أنواعاً مختلفة من الحسابات والخدمات المصرفية. إذا أردت أن تفتح حساباً مصرفياً، يجب أن تتوجه إلى المصرف الذي ترغب فيه وتحدث مع أحد مندوبي خدمات الزبون. وسوف يطلب منك أن تقدم له/لها ما يثبت هويتك ومعلوماتك الشخصية. ولا يشترط أن تكون حاصلًا على وظيفة كي يوافق المصرف على أن يفتح لك حساباً.

وعندما تفتح حساباً مصرفياً، سوف تستلم أيضاً بطاقة مصرفية. يمكنك استعمال هذه البطاقة مع أية آلة صرف آلية (ATM) من أجل الحصول على كمية من المال نقدًا، وإيداع النقد أو الشيكات، ودفع الفواتير، وغيرها الكثير. تفتح آلات الصراف الآلي 24 ساعة في اليوم، 7 أيام في الأسبوع. وقد يتوجب عليك دفع رسوم معينة مقابل استعمال آلة الصراف الآلي. ويمكنك أيضاً استعمال بطاقتك المصرفية لشراء الحاجيات من عدد كبير من المحلات وذلك من خلال نظام الدفع المباشر Interac Direct Payment.

إذا كنت بحاجة لاقتراض مبلغ من المال، يمكنك التقدم بطلب للحصول على ائتمان مصرفي. هناك العديد من أشكال الائتمان، مثل بطاقة الائتمان، خط الائتمان،



## خدمة الهاتف

يستعمل معظم الناس في أونتاريو خطأً أرضياً لإرسال واستقبال المكالمات الهاتفية في البيت. وتوجد في غالبية مدن أونتاريو الكبيرة والصغيرة عدة شركات لتوفير خدمات الهاتف، وتقدم أشكالاً متنوعة من الخدمات البريدية. ولكن الخيارات تكون محدودة أكثر في المناطق الريفية. وسوف يتوجب عليك، عادة، أن تدفع مبلغاً ثابتاً كل شهر لعدد غير محدود من المكالمات المحلية بالإضافة إلى حزمة من الأسعار يتم الاتفاق بشأنها، أو تكون الرسوم بالدقيقة، للمكالمات الخارجية. كما يمكنك أيضاً استعمال البطاقات البريدية للمكالمات الخارجية، والتي قد تكون كلفتها أقل في بعض الأحيان. كما يستعمل الكثير من الناس الهاتف الجوّال (يسمى أيضاً الهاتف الخليوي). يتميز الهاتف الخليوي بسهولة الاستعمال، ولكنه قد يكون أيضاً مكلفاً للغاية وخاصة للمكالمات الخارجية أو الدولية. ومهما كانت مجموعة الخدمات الهاتفية التي تختارها، سواء الهاتف بخط أرضي أو الهاتف الخليوي، تأكد من أنك تفهم تماماً شروط الاتفاق مع شركة الهاتف.

## إرسال واستلام البريد

البريد الكندي Canada Post هو الهيئة التي تقدم الخدمات البريدية على المستوى الوطني، ولديها مكاتب في كل مدينة كبيرة وصغيرة وفي العديد من المراكز الريفية في مختلف أنحاء البلاد. ويمكنك إرسال واستلام الرسائل والطرود إلى ومن أي مكان في العالم وذلك باستعمال خدمات البريد الكندي. وتستطيع شركات نقل البريد الخاصة توفير هذه الخدمات أيضاً. تتوقف كلفة إرسال البريد على حجم القطعة التي سترسلها ووزنها، والمكان الذي سترسل إليه البريد، ومدى السرعة التي تريد أن يصل بها البريد إلى ذلك المكان.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات عن البريد الكندي أو للعثور على مكتب بريد قريب منك، اتصل على الرقم 1-866-607-6301 أو تفضل بزيارة <http://canadapost.ca>

## خدمة الانترنت

هناك العديد من الخيارات بالنسبة لخدمات الانترنت، تماماً كما هو الحال بالنسبة للخدمات البريدية، متوفرة في المدن الكبيرة والصغيرة في أونتاريو، ولكن الخيارات تكون أقل في المناطق الريفية. وتتوفر خدمة الانترنت في المراكز السكانية الكبيرة عن طريق شركات الهاتف، وشركات كوابل التلفزيون، وغيرها. كما تستطيع الحصول على خدمة الانترنت بواسطة الاتصال اللاسلكي في مختلف "hot spots" (المواقع الساخنة) الواقعة في جميع أرجاء المقاطعة.

## الترفيه والمجتمع المحلي

عندما تتعرف على مجتمعك المحلي فإن عملية التكيف مع الحياة الجديدة في أونتاريو تصبح أسهل بكثير. وعندما تشارك في المناسبات التي يحتفل بها المجتمع المحلي، فإنك سوف تتعرف على أصدقاء جدد، وتعرف المزيد عن الثقافة الكندية، وتحسن مهاراتك اللغوية. تتوفر في أونتاريو نشاطات ثقافية وترفيهية متنوعة على مدار السنة.

ويوجد في كل مجتمع محلي في أونتاريو برامج ترفيهية وتسهيلات خاصة بهذا المجتمع مثل الملاعب الرياضية وبرك السباحة. وتقدم مراكز المجتمع المحلي أشكالاً عديدة من النشاطات للأطفال، والشباب والكبار بما في ذلك المسنين من المواطنين. وتتوفر في العديد من المدن نشرات إعلامية تضم قوائم بجميع البرامج والخدمات المتوفرة في المجتمع المحلي. تحدث مع هيئة تقديم الخدمات للمهاجرين في منطقتك أو مركز المجتمع المحلي/المركز الترفيهي للحصول على المزيد من المعلومات.

### ابحث عن مركز المجتمع المحلي/المركز الترفيهي في منطقتك

1. إذهب إلى هذا الموقع على الانترنت: [www.settlement.org](http://www.settlement.org)، ثم انقر على "Community and Recreation"
2. انقر على "Sports and Recreation" (مرتين)، ثم على "Where can I find a local recreation centre?"
3. استعمل الصفحة التي ستحصل عليها من أجل العثور على مركز للترفيه قريب منك.
4. ربما ستجد مركزاً واحداً أو أكثر، وهذا يتوقف على المنطقة التي تقيم فيها. انقر على هذا المركز لترى المعلومات للاتصال.
5. اكتب أدناه المعلومات للاتصال بالمركز/المراكز المحلية.

---

---

---

---





### مواقع مفيدة على الإنترنت

- [www.settlement.org](http://www.settlement.org) :Settlement.Org
- [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca) :وزارة الجنسية والهجرة في أونتاريو
- [www.hc-sc.gc.ca](http://www.hc-sc.gc.ca) :الصحة في كندا
- [www.health.gov.on.ca](http://www.health.gov.on.ca) :وزارة الصحة في أونتاريو
- [www.mto.gov.on.ca](http://www.mto.gov.on.ca) :وزارة المواصلات في أونتاريو
- [www.serviceontario.ca](http://www.serviceontario.ca) :خدمات أونتاريو
- [www.servicecanada.gc.ca](http://www.servicecanada.gc.ca) :الخدمات العامة في كندا

ماذا لديك من أسئلة عن الاستقرار في أونتاريو؟ أكتب ما لديك من أسئلة، ومن هو الشخص الذي ستوجه إليه الأسئلة أو أين ستبحث عن المعلومات، وإجاباتك على هذه الأسئلة.

سؤال	من تسأل / أين تبحث	جواب
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____



## التعليم في أونتاريو

تتحمل حكومات المقاطعات مسؤولية التعليم الابتدائي، والثانوي وما بعد الثانوي في كندا. وتقوم مجالس المدارس أو سلطات المدارس، في أونتاريو، بالإشراف على المدارس الابتدائية والثانوية التي تحصل على تمويلها من الخزينة العامة. ولا يتوجب عليك أن تدفع أية رسوم مقابل تعليم أطفالك في هذه المدارس. ويوجد في أونتاريو أربعة أنظمة مختلفة من هذه المدارس: المدارس الحكومية الإنجليزية، والمدارس الكاثوليكية الإنجليزية، والمدارس الحكومية الفرنسية، والمدارس الكاثوليكية الفرنسية. لا تتوفر جميع هذه الفئات في جميع المناطق – توجه إلى الهيئة التي تقدم الخدمات للمهاجرين الجدد في منطقتك أو وزارة التربية والتعليم (العنوان على الانترنت مذكور أدناه) للحصول على المزيد من المعلومات. كما تتوفر أيضاً المدارس الخاصة أو الدينية – حيث يدفع الأهل رسوماً للتعليم – في العديد من المناطق.

تفضل زيارة موقع وزارة التربية والتعليم على الانترنت للحصول على المزيد من المعلومات: [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca)

### مراكز رعاية الأطفال

البرامج قد تكون طويلة. اتصل بالمسؤولين عن مركز رعاية الأطفال في منطقتك للحصول على المعلومات عن عملية التسجيل.

إذا كان الأهل غير قادرين على دفع رسوم مركز رعاية الأطفال، فقد يكونوا مؤهلين للحصول على مساعدة حكومية لهذه الرسوم. تعتمد الأهلية للحصول على المساعدة الحكومية لرسموم رعاية الأطفال على الدخل الصافي للعائلة. اتصل بمجلس البلدية المحلي حيث تقييم وبحث معهم مدى أهليتك للحصول على الدعم الحكومي لرسموم رعاية الأطفال.

مراكز رعاية الأطفال – وتعرف أيضاً باسم مراكز الرعاية النهارية – يمكن أن تكون مرخصة أو غير مرخصة. يجب على المسؤولين عن دور رعاية الأطفال المرخصة الالتزام بمعايير محددة بالنسبة للصحة، والسلامة وتدريب العاملين فيها. تتوفر أيضاً ترتيبات غير مرخصة لرعاية الأطفال، ولكنها لا تكون منظمة أو خاضعة لنفس المعايير المذكورة أعلاه.

ويستطيع الأهل اختيار ما يناسبهم من بين عدة خيارات لرعاية أطفالهم: (1) الخدمات التي تقدم في المنازل، (2) الخدمات التي تقدم في مراكز الرعاية و (3) رعاية الأطفال قبل الدوام المدرسي وبعده. إن قائمة الانتظار للعديد من هذه

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تفضل زيارة موقع الانترنت لوزارة خدمات الأطفال والشباب: [www.gov.on.ca/children](http://www.gov.on.ca/children) أو تحدث مع هيئة خدمات الاستقرار للقادمين الجدد في منطقتك.



## مراكز التعليم في السنوات المبكرة في أونتاريو

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات أو للعثور على مركز في مجتمعك المحلي، تفضل بزيارة موقع الإنترنت لمراكز التعليم في السنوات المبكرة في أونتاريو: [www.gov.on.ca/children/oeyc](http://www.gov.on.ca/children/oeyc) أو اتصل على رقم الهاتف 1-866-821-7770.

مراكز التعليم في السنوات المبكرة في أونتاريو هي الأماكن التي يستطيع فيها الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 6 سنوات اللعب والتعلم. يجب أن يبقى الأهل أو المسؤولون عن رعاية الأطفال معهم أثناء دوامهم في مركز التعليم في السنوات المبكرة. توجد هذه المراكز في مختلف أنحاء أونتاريو وتقدم للأطفال فترات من اللعب ضمن مجموعات، وورشات عمل، ومعلومات وموارد مفيدة. تقدم هذه البرامج والخدمات مجانًا.

### حاول أن تعثر على مركز التعليم في السنوات المبكرة الموجود في منطقتك

1. استعمل هذا الموقع على الإنترنت: [www.gov.on.ca/children/oeyc](http://www.gov.on.ca/children/oeyc)
2. انقر على "Locations" في أعلى الصفحة
3. تابع التعليمات الموجودة للبحث عن المركز المحلي في منطقتك
4. أكتب عنوان المركز المحلي ورقم هاتفه (يمكن أن يكون هناك العديد من هذه المراكز في مجتمعك المحلي)



تعليم

## التعليم الابتدائي والثانوي

تقدم المدارس الابتدائية برامج التعليم للأطفال من الحضانة إلى الصف 6 أو 8، وتعرف عادة بالمدارس K-6 أو K-8 على التوالي. وتتوفر في بعض المناطق مدارس متوسطة تقدم البرامج التعليمية للصفوف 7 و 8 فقط. تقدم المدارس الثانوية، التي تعرف أيضًا بالهاي سكول، البرامج التعليمية من الصف 9 إلى 12. تقدم بعض المدارس برامج تركز على مواد معينة، مثل برامج اللغة الفرنسية المكثفة، وبرامج الفنون المكثفة، أو برامج تحدي القدرات في مجال الرياضيات والعلوم اتصل بمجلس المدارس في منطقتك للحصول على التفاصيل.

يجب على جميع الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 6 إلى 18 عامًا متابعة تعليمهم في المدارس. ويبدأ الكثير من الأطفال الدوام في رياض الأطفال الدنيا في سن 4 سنوات أو رياض الأطفال العليا في سن 5 سنوات. يداوم الأطفال عادة في المدرسة من يوم الإثنين إلى الجمعة، اعتبارًا من أوائل سبتمبر/أيلول إلى أواخر يونيو/حزيران. ويستمر اليوم المدرسي، للأطفال من الصف الأول وحتى الصف 12، حوالي 6 ½ ساعة، بحيث يبدأ عادة ما بين الساعة 8:30 و 9:00 صباحًا وينتهي ما بين الساعة 3:00 و 3:30 بعد الظهر. استفسر من المدرسة في منطقتك لتعرف الأوقات بالضبط. يستعمل بعض الأطفال باصات المدرسة - التي تقدمها مجالس المدارس - وذلك للذهاب إلى المدرسة والعودة منها.

إذا أردت معلومات إضافية، إذهب إلى موقع الإنترنت [www.settlement.org](http://www.settlement.org)، انقر على "Education"، ثم "Newcomers' Guides to Education". تحتوي هذه الكتيبات الإرشادية على مقالات، وأفلام فيديو ومواد للتوزيع عن مواضيع أساسية تتعلق بالمدارس.

يجب أن يكون جميع الأطفال الذين يذهبون إلى المدارس في أونتاريو قد حصلوا على اللقاحات ضد أمراض الدفتيريا، والتتانوس، وشلل الأطفال، والحصبة، والنكاف والحصبة الألمانية. وقد تحتاج أيضًا، من أجل دخول طفلك المدرسة، إلى شهادة تطعيم وتقييم ضد مرض السل



هل تعرف؟

### قائمة بما يجب عمله عند التسجيل في المدارس

- إذا أردت تسجيل طفلك في المدرسة، يجب أن تحضر معك ما يلي:
- شهادة ميلاد الطفل، أو شهادة العماد، أو بطاقة تسجيل الولادة أو جواز السفر.
  - بطاقة الطفل للتأمين الصحي في أونتاريو وسجل اللقاحات ضد الأمراض.
  - أوراق تثبت وضع الطفل في كندا من حيث الهجرة
  - دليل يثبت عنوان الطفل
  - إذا كان الطفل أقل من 18 عامًا ولا يقيم مع أحد الوالدين، يجب تقديم أوراق تثبت وصاية الشخص الذي يقيم معه الطفل

### حاول أن تجد مجلس المدارس في منطقتك

1. استعمل هذا الموقع على الإنترنت: [www.edu.gov.on.ca/eng/sbinfo](http://www.edu.gov.on.ca/eng/sbinfo)
2. انقر على "Find a School Board"
3. تابع التعليمات لتتمكن من العثور على مجلس المدارس في منطقتك
4. أكتب أسماء مجالس المدارس الواردة في الصفحة وأرقام هواتفهم

تعليم

## التعليم ما بعد الثانوي

مثلاً – التعليم، والطب، والقانون، والهندسة، والهندسة المعمارية. وتختلف كل واحدة من مؤسسات التعليم العالي عن الأخرى من حيث البرامج التي تقدمها، وشروط القبول، والرسوم.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع الانترنت لوزارة التدريب، والكليات والجامعات: [www.tcu.gov.on.ca](http://www.tcu.gov.on.ca).

تقدم جامعات وكليات أونتااريو مجموعة واسعة من البرامج التعليمية، بنظام دوام كامل أو دوام جزئي. كما تقدم بعض المؤسسات التعليمية بعض المواد بالمراسلة أو الدراسة عن بعد. وتقدم الكليات، بشكل عام، تدريباً مرتبطاً بالتوظيف في مجال الآداب والتكنولوجيا التطبيقية في حين تقدم الجامعات التعليم العام في الآداب والعلوم، وفرص الأبحاث بالإضافة إلى التدريب في مختلف المهن،

توجد في أونتااريو:

• 19 جامعة

[www.edu.gov.on.ca/eng/general/postsec/unimap.pdf](http://www.edu.gov.on.ca/eng/general/postsec/unimap.pdf)

• 24 كلية للآداب والتكنولوجيا التطبيقية

[www.edu.gov.on.ca/eng/general/postsec/colmap.pdf](http://www.edu.gov.on.ca/eng/general/postsec/colmap.pdf)

• أكثر من 500 كلية مهنية خاصة

### اكتب قائمة بأسماء الكليات والجامعات في منطقتك

1. استعمل هذا الموقع على الانترنت: [www.tcu.gov.on.ca](http://www.tcu.gov.on.ca)
2. تحت بند "Postsecondary Education" انقر على "Colleges of Applied Arts and Technology"
3. انقر على "Find a College" الموجود على عمود الأدوات (toolbar) يسار الشاشة
4. تصفح قوائم الكليات واكتب أسماء الكليات الموجودة في منطقتك
5. كرر الخطوات من 1-4 للعثور على الجامعات والكليات المهنية الخاصة

كليات مهنية خاصة

جامعات

كليات الآداب والتكنولوجيا التطبيقية

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## التدريب اللغوي

يعتبر تعلم اللغة الانجليزية أو الفرنسية أو كليهما أمرًا بالغ الأهمية من أجل التكيف على الحياة في أونتااريو. وتقدم مجالس المدارس، والهيئات المختلفة في المجتمع المحلي، والكليات والجامعات صفوفًا للتدريب على اللغة الانجليزية أو الفرنسية. ويتوفر العديد من هذه الصفوف مجانًا وبعضها يقدم أيضًا خدمات رعاية الأطفال أثناء حضورك هذه الصفوف.

أسماء برامج التدريب اللغوي المتوفرة:

- ESL (الانجليزية كلغة ثانية)
- FSL (الفرنسية كلغة ثانية)
- LINC (تعليم اللغة للقادمين الجدد إلى كندا)
- CLIC (تعليم اللغة الفرنسية للمهاجرين إلى كندا)
- ELD (تنمية مهارات القراءة والكتابة بالانجليزية)
- ELT (التدريب اللغوي المكثف)

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تحدث مع هيئة خدمات الاستقرار للقادمين الجدد الموجودة في منطقتك أو تفضل بزيارة أحد المواقع التالية على الانترنت: [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca) انقر على "Education" ثم [www.settlement.org/english/learnenglish.asp](http://www.settlement.org/english/learnenglish.asp)، أو [www.settlement.org/english/learnenglish.asp](http://www.settlement.org/english/learnenglish.asp) "English as a Second Language (ESL)".



## تعليم الكبار والتعليم المستمر

يتوفر العديد من الخيارات للكبار الذين يرغبون في التدريب للحصول على وظيفة جديدة أو لرفع مستوى مهاراتهم. تقدم أونتاريو التعليم الثانوي مجانًا للمقيمين في المقاطعة الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكثر ويرغبون في الحصول على شهادة الدراسة الثانوية. أما برامج تعليم الكبار الأخرى فإنها تتطلب عادة دفع رسوم معينة.

ما هي الأمور التي تريد أن تتعلمها في المستقبل القريب؟ اكتب أفكارك أدناه.

متى؟

ماذا أريد أن أتعلم؟

_____	_____	1.
_____	_____	2.
_____	_____	3.
_____	_____	
_____	_____	



تمرين

مواقع مفيدة على الإنترنت

- كتيبات إرشادية للقادمين الجدد عن التعليم في أونتاريو: [www.settlement.org/site/ED/GUIDE/](http://www.settlement.org/site/ED/GUIDE/)
- وزارة التربية والتعليم: [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca)
- وزارة خدمات الأطفال والشباب: [www.gov.on.ca/children](http://www.gov.on.ca/children)
- وزارة التدريب، والكليات والجامعات: [www.tcu.gov.on.ca](http://www.tcu.gov.on.ca)
- خدمات التعليم العالمي في كندا: [www.wes.org/ca](http://www.wes.org/ca)
- وزارة الجنسية والهجرة في أونتاريو: [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca)
- تقييم مؤهلاتك الدراسية: [www.settlement.org](http://www.settlement.org) (انقر على "Education"، ثم "Labour Market Information")

ماذا لديك من أسئلة عن التعليم في أونتاريو؟ اكتب أسئلتك، ومن هو الشخص الذي ستوجه إليه الأسئلة أو أين ستتوجه للعثور على معلومات، ثم اكتب إجاباتك.

جواب

من تسأل / أين تبحث

سؤال

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____



تمرين



## التجارة والعمل في أونتاريو

تتمتع أونتاريو باقتصاد متنوع للغاية، وهو الأكبر في كندا. وتضم مقاطعة أونتاريو حوالي 40% من مجموع الوظائف في كندا. ويوجد معظم هذه الوظائف - حوالي 75% - في قطاعات الخدمات المختلفة، مثلًا، الخدمات المالية، الرعاية الصحية، تجارة المفرق، السياحة، العقارات والإدارة العامة. وتضم قطاعات إنتاج البضائع، مثل الصناعات المختلفة، والبناء، والزراعة، والعناية بالغابات والتعدين، حوالي 25% من الوظائف.

### الوثائق المطلوبة للعمل

سوف تحتاج، للبدء في العمل، إلى (SIN) رقم التأمين الاجتماعي. إذا أردت معلومات عن كيفية تقديم طلب للحصول على SIN، تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin](http://www.servicecanada.gc.ca/eng/sc/sin).

وقد تحتاج أيضًا وثائق أخرى، وذلك بحسب نوع العمل الذي تسعى إليه. فقد تحتاج، مثلًا، شهادات دراسية، أو وثائق تتعلق بالمهنة أو الحرفة التي تمارسها، أو شهادة الميلاد، أو بطاقة الإقامة الدائمة في كندا، أو رخصة السياقة أو شهادة من البوليس للتأكد من خلوك من السوابق.

### سوق العمل

تتغير توجهات سوق العمل وأحواله من وقت لآخر وتختلف أيضًا من منطقة لأخرى في أونتاريو. ويمكن أن تعطيك المعلومات عن سوق العمل فكرة عن أماكن توفر الوظائف والمهن التي قد يكون لها أفضل التوقعات المستقبلية.

إذا أردت الحصول على معلومات عن سوق العمل المحلي، تحدث مع مركز خدمة المهاجر في منطقتك أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.labourmarketinformation.ca](http://www.labourmarketinformation.ca) أو [www.settlement.org](http://www.settlement.org) (انقر على "Employment"، ثم "Find a Job"، ثم "Labour Market Information").

البحث عن عمل يعتبر وظيفة بحد ذاته. قد تحتاج إلى بعض الوقت حتى تجد عملاً يناسب اهتماماتك، ومهاراتك والراتب الذي ترغب في الحصول عليه. وقد تكون مضطراً، في البداية، للقبول بعمل لا يمكن اعتباره مثاليًا. ولكن حاول ألا تصاب بخيبة الأمل إذا لم تستطع أن تجد ما تريده فوراً.

وسوف تحتاج عادة، عندما تقدم طلباً للحصول على عمل، إلى السيرة الذاتية ورسالة مرفقة. يجب أن تتضمن السيرة الذاتية نظرة عامة عن مؤهلاتك وخبراتك. أما الرسالة المرفقة فيجب أن تساعد على تقديمك إلى رب العمل المنتظر وتشرح لماذا تعتقد أنك المرشح المناسب لهذا العمل. إذا أردت الحصول على مساعدة لكتابة السيرة الذاتية والرسالة المرفقة، تفضل بزيارة مركز موارد المعلومات عن التوظيف في منطقتك أو تحدث مع هيئة خدمة المهاجر الخاصة بك.

## EMPLOYMENT ONTARIO

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تحدث مع مركز خدمة المهاجر المحلي القريب منك وتفضل بزيارة موقع الإنترنت [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca) أو اتصل بالخط الساخن لخدمة [eng/tcu/employmentontario](http://eng/tcu/employmentontario) على رقم الهاتف 1-800-387-5656

التوظيف في أونتاريو هو برنامج حكومي يقدم خدمات التدريب والتوظيف المجانية للباحثين عن عمل. ويكن أن تساعدك هذه الخدمات على اتخاذ قرار بشأن مستقبلك المهني، والبحث عن عمل، والعثور على معلومات عن سوق العمل، تقديم طلب للحصول على تدريب، واكتساب مهارات جديدة وخبرة العمل الكندية. تتوزع مراكز التوظيف في أونتاريو في مختلف أرجاء المقاطعة. كما تتوفر أيضاً خدمات خاصة للشباب، والمهاجرين والأشخاص المعاقين.

إحصل على معلومات عن خدمة التوظيف في أونتاريو - ما هي الخدمات المتوفرة لك؟

1. إذهب إلى هذا الموقع على الإنترنت: [www.edu.gov.on.ca/eng/tcu/employmentontario](http://www.edu.gov.on.ca/eng/tcu/employmentontario)
2. إذهب إلى أسفل الصفحة وانقر على "I'm new to Ontario" أو "I need a job"
3. إقرأ القسم بعنوان "Here's How" وذلك لتعرف ما تقدمه لك هذه الخدمة
4. انقر على الروابط التي ترغب في معرفة المزيد عنها
5. إبحث عن خدمات التوظيف في أونتاريو المتوفرة في منطقتك على موقع الإنترنت: [www.edu.gov.on.ca/eng/tcu/search.asp?chosen=15](http://www.edu.gov.on.ca/eng/tcu/search.asp?chosen=15)

يمكنك أيضاً الاتصال بالخط الساخن التابع لخدمة التوظيف في أونتاريو مجاناً على رقم الهاتف 1-800-387-5656



## نصائح سريعة للبحث عن عمل

- تعلم الحديث باللغة الانجليزية أو الفرنسية أو كليهما
- كوّن شبكات من المعارف (تعرف على أناس جدد وتحديث مع أشخاص تعرفهم لاستكشاف الفرص المتوفرة)
- إحرص على مقابلة أحد مستشاري التوظيف
- إذهب لحضور ورشات عمل في موضوع البحث عن عمل
- حاول الحصول على موجه خاص
- شارك في أعمال تطوعية (إنها وسيلة ممتازة لتكوين شبكات من المعارف وكسب الخبرة)
- إبحث عن معلومات تتعلق بآرباب عمل محتملين
- إحرص على أن تكون السيرة الذاتية والرسالة المرفقة مصممة خصيصاً لكل وظيفة على حدة
- تأكد من أن السيرة الذاتية والرسالة المرفقة خاليتان من الأخطاء
- تدرب على أسلوب الإجابة على الأسئلة التي تُطرح عادة أثناء مقابلة التوظيف
- إحصل على شهادة المعادلة الكندية لمؤهلاتك الدولية
- كن مثابراً وحاول الاحتفاظ بروح إيجابية

## أين يمكنك البحث عن عمل

- مراكز مصادر المعلومات للتوظيف (خدمة يقدمها برنامج التوظيف في أونتاريو)
- هيئات أو وكالات التوظيف (انظر تحت "Employment" في دليل الصفحات الصفراء)
- بنك الوظائف [www.jobbank.gc.ca](http://www.jobbank.gc.ca)
- وظائف القطاع الحكومي الفدرالي <http://jobs-emplois.gc.ca>
- وظائف القطاع الحكومي في أونتاريو [www.gojobs.gov.on.ca](http://www.gojobs.gov.on.ca)
- مواقع أخرى للعثور على وظائف [http://www.settlement.org/sys/faqs\\_detail.asp?faq\\_id=4000253](http://www.settlement.org/sys/faqs_detail.asp?faq_id=4000253)
- مواقع الشركات على الإنترنت (إبحث عن "employment"، "career" أو "jobs")
- الصحف (انظر في قسم الإعلانات المبوبة "Classifieds" أو "Help Wanted")
- اللافتات التي تشير إلى وظيفة خالية "Help Wanted" في المحلات التجارية والمطاعم

## إبدأ في تكوين شبكات الاتصال

اكتب أسماء ثلاثة أشخاص يمكنك أن تطلب منهم الدعم أو النصيحة في مجال البحث عن عمل:

الاسم:

معلومات للاتصال:

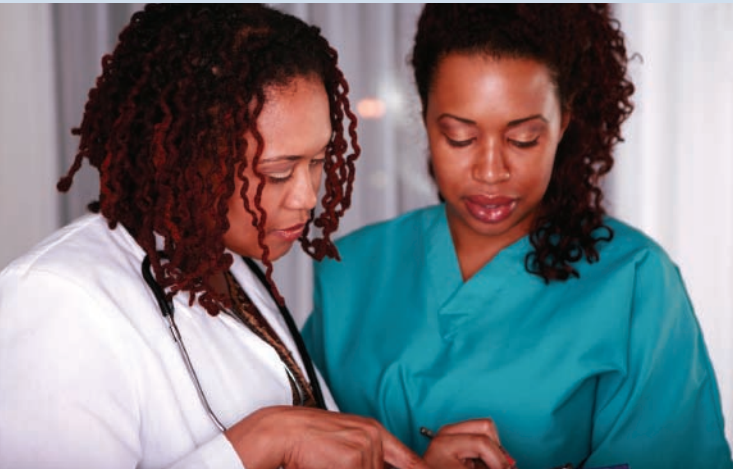
_____	_____
_____	_____
_____	_____

## المؤهلات التعليمية الأجنبية

إن معرفة مدى اعتراف أونتاريو بالتدريب الذي حصلت عليه خارج كندا يعتبر أمراً بالغ الأهمية. وهذه المعلومات ستكون ضرورية لك عندما تتقدم بطلب الحصول على عمل، أو متابعة الدراسة أو الحصول على ترخيص لمزاولة المهنة. يساعد مركز World Education Services - WES، الذي تموله حكومة كندا وحكومة أونتاريو، القادمين الجدد على تقييم مؤهلاتهم العلمية التي حصلوا عليها خارج كندا.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة مواقع الانترنت التالية:

- [www.wes.org/ca](http://www.wes.org/ca)
- <http://www.ontarioimmigration.ca/english/academic.asp>
- <http://www.settlement.org> انقر على "Education" ثم "Evaluate My Credentials"



## المهن الخاضعة للتنظيم

تخضع بعض المهن والحرف في أونتاريو للتنظيم، وهذا يشمل المعلمين، والأطباء، والممرضات، والمهندسين، والمحاسبين، والمحامين، والكهربائيين والكثير غيرهم. يجب أن تكون مسجلاً مع إحدى الهيئات التنظيمية المناسبة، وذلك حتى تستطيع ممارسة هذه المهنة أو الحرفة.

يقدم مركز Global Experience Ontario - GEO وغيره من الهيئات التي تخدم المهاجرين المساعدة للأفراد الحاصلين على تدريبهم المهني خارج كندا لمعرفة طريقة التأهل لممارسة مهنتهم في أونتاريو. وتقدم هذه المراكز خدمات مختلفة تشمل:

- معلومات للاتصال والإحالة إلى هيئات التنظيم المهني
- روابط لبرامج التعليم والتقييم
- معلومات عن الترخيص، والتسجيل،
- وبرامج التدريب العملي، والتدريب الفردي
- مخططات المستقبل المهني لحوالي 40 مهنة وحرفة

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، اتصل مجاناً برقم الهاتف 1-866-670-4094 أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.ontarioimmigration.ca](http://www.ontarioimmigration.ca) وانقر على "Global Experience Ontario".

## خدمات للمهنيين في مجال الصحة

### HealthForceOntario

يستطيع القادمون الجدد، من خلال الخدمات المجانية التي يقدمها مركز HealthForceOntario للمهنيين في مجال الصحة المدربين خارج كندا، أن يعرفوا كيفية التأهيل للممارسة المهنية في مهن الرعاية الصحية الخاضعة للتنظيم في أونتاريو. إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، اتصل مجاناً على رقم الهاتف 1-800-596-4046 أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.healthforceontario.ca](http://www.healthforceontario.ca).



مركز تقييم المهنيين في مجال الصحة المدربين خارج كندا (CEHPEA) هو منظمة مستقلة لا تستهدف الربح تقدم التقييم وبرامج التعريف للمهنيين في مجال الصحة المدربين خارج كندا. إذا أردت الحصول على معلومات عن عملية التقييم وفئات التقييم المتوفرة، تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.cehpea.ca](http://www.cehpea.ca).

## الحصول على خبرة العمل

### برامج التدريب الفردي

عندما تحصل على خبرة العمل الكندية سوف تتحسن فرص عثورك على عمل. وقد تم تصميم برنامج "Career Bridge" (الجسر إلى مهنة المستقبل) لمساعدة المهنيين الذين تدربوا في خارج كندا في الحصول على خبرة العمل الكندية من خلال برامج التدريب الفردي مدفوعة الأجر. تستمر هذه البرامج لمدة 4، 6، 9 أو 12 شهرًا ويمكن الحصول عليها في عدد كبير من المهن غير الخاضعة لتنظيم النقابات.

يقدم Ontario Public Service - OPS فرص التدريب العملي من خلال برنامج الجسر إلى مهنة المستقبل وذلك حتى يتمكن المهاجرون من ذوي المهارات اكتساب خبرة العمل الحكومي في المقاطعة. وتتوفر فرص التدريب في مجال واسع من الحقول بما في ذلك الشؤون المالية، والكيمياء، وإدارة الأعمال، والاتصالات ودراسات البيئة. ويجب أن تتوفر في المرشحين لهذه البرامج مؤهلات معينة قبل تقديمهم للطلبات لبرنامج الجسر إلى مهنة المستقبل.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، اتصل هاتفياً على الرقم 977-3343 (416) أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.citizenship.gov.on.ca/english/working/internship](http://www.citizenship.gov.on.ca/english/working/internship)

### برامج لتجسير التدريب المهني

تقدم برامج تجسير التدريب المهني المساعدة للمهنيين والحرفيين الذين نالوا مؤهلاتهم من خارج كندا كي يحصلوا على المهارات والمعلومات اللازمة لهم لممارسة مهنتهم في أونتاريو. تقدم هذه البرامج التدريب وتجربة العمل في موقع عمل كندي بدون أن تكون مجرد تكرارًا لما تعلمته من قبل. وتتوفر برامج تجسير التدريب المهني في أكثر من 100 مهنة وحرفة سواء منها الخاضعة لتنظيم النقابات أو غير الخاضعة للتنظيم.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.ontarioimmigration.ca/english/bridge.asp](http://www.ontarioimmigration.ca/english/bridge.asp)

## حقوقك ومسؤولياتك

تتوفر في كندا قوانين فدرالية وأخرى خاصة بالمقاطعات مصممة لحماية العمال وأرباب العمل. تحدد هذه القوانين الحد الأدنى للأجور، والقواعد المطلوبة للصحة والسلامة، كما تضع القوانين التي تحدد ساعات العمل، وإجازات الأمومة، والإجازات السنوية مدفوعة الأجر، وإنهاء الخدمة وغير ذلك. وتحمي هذه القوانين أيضًا العمال صغار السن. كما تعمل قوانين حقوق الإنسان على حماية العاملين من المعاملة المحققة من طرف أرباب العمل على أساس السن، أو الجنس، أو العرق، أو الدين، أو الإعاقة أو التوجه الجنسي.

"Employment Standard Act - ESA" (يضع قانون معايير التوظيف) الحد الأدنى من القواعد المطلوبة في مواقع العمل في أونتاريو. ويغطي هذا القانون (ESA) غالبية العمال وأرباب العمل في أونتاريو. ولكن قانون معايير التوظيف (ESA) لا يشمل الموظفين ضمن الإطار الفدرالي وبعض الفئات الخاصة الأخرى.

لا يحق لأرباب العمل إكراه العامل بالتهديد، أو فصله، أو توقيفه عن العمل، أو معاقبته بأي وسيلة أخرى، أو التهديد بهذه العقوبات بسبب أن الموظف قد استفسر عن حقوقه العمالية.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات الخاصة بـ ESA، اتصل مجاًا بمركز المعلومات عن معايير التوظيف على رقم الهاتف 1-800-531-5551 أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.labour.gov.on.ca/english/es/index.html](http://www.labour.gov.on.ca/english/es/index.html)



## راتبك أو أجرك:

يجب على أرباب العمل أن يدفعوا للعاملين لديهم أجورهم بشكل منتظم، وفي يوم محدد باستمرار. ويدفع أرباب العمل عادة أجور العاملين على أساس أسبوعي، أو كل أسبوعين، أو كل نصف شهر. ويمكن لرب العمل أن يقوم بإيداع راتبك مباشرة في حسابك المصرفي، أو يدفع لك الراتب بالشيك أو نقدًا أحيانًا.

ويجب أن يحصل المستخدمون على بيان يوضح مبلغ الراتب والخصومات لكل فترة يغطيها ذلك الراتب. وقد تشمل الخصومات المقطوعة من راتبك ضرائب الحكومة الفدرالية وحكومة المقاطعة، والمدفوعات لبرنامج التقاعد الكندي، والمدفوعات لصندوق التأمين ضد البطالة، ورسوم الاتحاد العمالي وأية عوائد أخرى يشارك فيها العامل.

ويفرض القانون الكندي أن تقوم بتعبئة بيان لمصلحة الضرائب سنويًا، تذكر فيه دخلك بالكامل، بما في ذلك الدخل نقدًا والدخل من مصادر خارج كندا. ويتم عادة إرسال بيانات الضرائب في أواخر فصل الشتاء أو بداية فصل الربيع، وأخر موعد لاستلامها هو 30 أبريل/نيسان. ويحصل معظم الموظفين على مبالغ مرتجعة من الحكومة بعد إرسال بياناتهم الضريبية.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات عن الخصميات من الرواتب والضرائب، تفضل بزيارة مواقع الانترنت التالية:

وزارة العمل: [www.labour.gov.on.ca](http://www.labour.gov.on.ca)  
هيئة الدخل والضرائب الكندية: [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca)

## تأسيس عمل تجاري

تشكل الأعمال التجارية الصغيرة ومتوسطة الحجم (SMEs) جزءًا هامًا من النشاط الاقتصادي في أونتاريو. ويعتبر حوالي 99% من جميع الأعمال التجارية في أونتاريو ضمن فئة الأعمال الصغيرة ومتوسطة الحجم. وتستخدم هذه الأعمال حوالي 2.9 مليون شخص وتساهم بحوالي 250 مليار دولار من النشاط الاقتصادي سنويًا. يتوفر العديد من البرامج والخدمات التي تدعمها وتمولها الحكومة وهي مصممة لتقديم الدعم لأصحاب المشاريع التجارية.

كما تقدم مراكز مشاريع الأعمال الصغيرة، المنتشرة في مختلف أنحاء أونتاريو، المعلومات، والنصيحة والدعم للأعمال التجارية الناشئة والصغيرة خلال السنوات الأولى من نشاطها التجاري. ويستطيع رجال الأعمال وأصحاب المشاريع الحصول على المعلومات والخدمات الاستشارية للأعمال التجارية وذلك بشأن إدارة هذه المشاريع، والتسويق، والتكنولوجيا والتمويل.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات أو العثور على مركز مشاريع الأعمال الصغيرة القريب منك، يمكنك الاتصال برقم الهاتف مجانًا 1-800-576-4444 أو تفضل بزيارة [http://www.ontariocanada.com/ontcan/1medt/smallbiz/en/sb\\_sbc\\_locations\\_info\\_en.jsp](http://www.ontariocanada.com/ontcan/1medt/smallbiz/en/sb_sbc_locations_info_en.jsp)

تقدم مراكز مشاريع الأعمال الصغيرة، المنتشرة في جميع المقاطعات والأقاليم، المساعدة وإمكانية الحصول على المطبوعات، ومجلات أرقام الهاتف وقواعد البيانات الإلكترونية المتعلقة بالأعمال التجارية. كما تقدم دائرة الأعمال التجارية في كندا المعلومات عن كيفية تأسيس نشاط تجاري، والتمويل، والضرائب، والرخص والأذونات، والتصدير، والاستيراد، والتجارة عبر الانترنت، وإدارة الأعمال التجارية وغيرها من المواضيع.

إذا أردت الحصول على المزيد من المعلومات يمكنك الاتصال مجانًا على رقم الهاتف 1-888-576-4444 أو تفضل بزيارة موقع الانترنت [www.canadabusiness.ca](http://www.canadabusiness.ca)

1. إذهب إلى هذا الموقع على الانترنت: [www.bdc.ca/en/business\\_tools](http://www.bdc.ca/en/business_tools)

2. انقر على "Entrepreneurial self-assessment"

3. انقر على "Continue" ثم أكمل هذا التقييم المجاني على الانترنت

4. تأمل في النتائج وناقشها مع الآخرين

- هل توافق أو لا توافق على هذه النتائج؟
- ما هي المعلومات الأخرى التي تحتاجها حتى تستطيع اتخاذ القرار عما إذا كان العمل الحر مناسبًا لك؟

---

---

---

## مواقع مفيدة على الانترنت

- Settlement.Org - وظائف: [www.settlement.org](http://www.settlement.org) (انقر على "Employment")
- وزارة الجنسية والهجرة في أونتاريو - العمل: [www.ontarioimmigration.ca/english/how\\_work.asp](http://www.ontarioimmigration.ca/english/how_work.asp)
- التوظيف في أونتاريو: [www.edu.gov.on.ca/eng/tcu/employmentontario](http://www.edu.gov.on.ca/eng/tcu/employmentontario)
- Global Experience Ontario (GEO) (مؤسسة الخبرة العالمية في أونتاريو): [www.ontarioimmigration.ca/english/geo.asp](http://www.ontarioimmigration.ca/english/geo.asp)
- وزارة العمل: [www.labour.gov.on.ca](http://www.labour.gov.on.ca)
- هيئة الدخل والضرائب الكندية: [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca)
- World Education Services Canada: [www.wes.org/ca](http://www.wes.org/ca)
- تقييم مؤهلاتك العلمية: [www.settlement.org](http://www.settlement.org) (انقر على "Education" ثم "Evaluate My Credentials")
- تجسير المهن الحياتية: [www.careerbridge.ca](http://www.careerbridge.ca)
- برامج التدريب لتجسير المهن: [www.ontarioimmigration.ca/english/bridge.asp](http://www.ontarioimmigration.ca/english/bridge.asp)
- الأعمال التجارية في كندا: [www.candabusiness.ca](http://www.candabusiness.ca)

## شارك في الإعداد

التمويل من طرف:

إدارة المشروع:

قدم الفكرة، والمحتوى والتصميم:

iD

[www.inspireddesign.ca](http://www.inspireddesign.ca)

FocusFit

[www.focusfit.com](http://www.focusfit.com)

STONEHAVEN

[www.stonehaven.ca](http://www.stonehaven.ca)

Canada



Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada